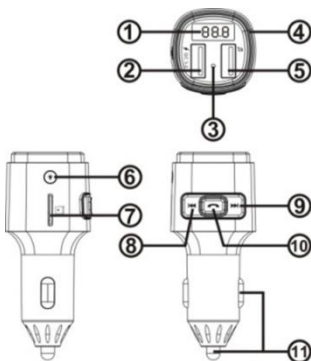


EN – USER MANUAL	1
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	3
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	4
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI	5
DE – BENUTZERHANDBUCH	7
FR – MANUEL D'UTILISATION	9
IT – MANUALE D'USO	10
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING	11
ES – MANUAL DE USO	13
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	14
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	16
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU	17
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK	18
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU	20
RO – MANUAL DE UTILIZARE	21
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ	22
UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	24
DK – BRUGERMANUAL	26
FI – KÄYTTÖOHJE	27
SE – ANVÄNDARMANUAL	28
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	29
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	31
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	32
EE – KASUTAJAKÄSITLUS	34
TR – KULLANIM KILAVUZU	35



EN – USER MANUAL

Technical specifications: Operating voltage: 12V~24V, Voltage: 10-26V, Power consumption: 1W, Operating temperature: 0-50°C, Music formats: MP3 / WMA / WAV/ APE / FLAC, SNR: >60dB, Battery voltage display accuracy: ±0.5V, Frequency: 20Hz-15Khz, Bluetooth version: V5.3 chipset ATS2853C, Bluetooth audio processing: DSP and A2DP (Advance Audio Distribution Profile), Transmission distance: FM 10M, Effective BT microphone distance: 0.5-2 M, Supports stereo FM transmission technology, FM frequency: 87.5-108MHz, FM transmission mode: Stereo digital PLL lock frequency, Suitable for all types of vehicles, LED display, Supports QC3.0 fast charging, Supports playback from flash drive/memory card, Bluetooth HandsFree calling, Echo and noise reduction.

Product description: (1) LED display, (2) USB-A QC3.0, (3) MIC, (4) LED light, (5) USB-A Flash Disk, (6) Short press to turn on LED light/long press to turn on LED flashing, (7) MicroSD memory card slot, (8) Previous/FM-/long press to activate voice assistant, (9) Next/FM+/ long press to activate FM, (10) Play/Pause/Answer call/Redial/Long press to switch, (11) Connector to charging slot.

Controls:

Power on: Insert the product into the car's ignition. The device will turn on automatically, the LED will start flashing, and HI→Battery Voltage→BT→FM frequency will appear on the display.

Pairing with the car radio: Turn on the car radio and tune to the same frequency you set on the product. You can now listen to music using the transmitter (songs from a USB flash drive, SD card, by connecting the device and transmitter via cable, or via a BT device).

Playing music from a USB flash drive or memory card:

Press and hold the button  switch between modes: Bluetooth --- USB --- memory card. After connecting Bluetooth, select a song to play or insert a flash drive/memory card for automatic reading and playback.

Changing the FM frequency: Press and hold the  button . Use the buttons to set the frequency on the product from FM 87.5 to 108.0Mhz. After selecting the frequency, wait approximately 3 seconds and the selected frequency will be saved.

Pairing via Bluetooth: If you are connecting the product for the first time, you need to pair it with your phone. Turn on Bluetooth on your phone and select "WG-FM" from the list. Select "HandsFree" as the connection type.

Pairing additional devices: In pairing mode, the product will automatically connect to the device it was last connected to. Note: Some phones will automatically connect when turned on again. Some phones will require confirmation each time you connect. Some phones allow you to set up automatic connection.

Dialing a number: When the product is connected to your phone, you can dial a number on your phone and the sound will automatically switch to the car's audio speakers.

Answering a call: When you are connected and your phone rings, press  to answer the call. During the call, press  or  to switch between Bluetooth and HandsFree. To end the call, press the  button.

Rejecting a call: To reject a call, press and hold the button .

Redialing a number: When Bluetooth is connected, press the button twice to  redial the last number you called.

Voice assistant: After connecting to Bluetooth, if you want to use Siri/Voice Assistant, press and hold the button for 3 seconds to  activate (supported by iPhone, Samsung, pure Android system). Note: Some phones do not support this feature.

Troubleshooting:

- The product does not turn on: Check that the product is correctly inserted into the ignition and that the ignition is not damaged. Disconnect and try again. Is the ignition working?
- No sound: The USB is not connected to the player or connect a different USB device. Make sure the file format is supported by the player. Check that the volume is not set to "0".
- No sound, only noise: Is playback paused? The volume is low or set to "0".

- Car radio has no audio output: Try to see if the speakers work when Bluetooth is not connected. Make sure the frequencies are set to the same.
- FM playback is noisy: Select an empty radio station to avoid interference from local radio.

Safety instructions:

- Do not listen to the radio too loudly to avoid unpleasant noise. For better sound quality, we recommend using frequencies where there are no other radios.
- Do not throw the product into fire or expose it to extreme temperatures.
- Be careful not to drop or damage the product.
- Do not repair the product, as this may result in injury and void the warranty. Leave any repairs to a qualified technician.
- Keep the product out of the reach of children.
- Do not insert any objects into the device ports.
- Do not use cleaning agents containing alcohol or other aggressive substances. Use a soft, slightly damp cloth to clean the " ".
- Changes in the performance and functionality of the product due to continuous improvement are subject to change without prior notice.

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Technické specifikace: Pracovní napětí: 12V~24V, Napětí: 10-26V, Spotřeba energie: 1W, Pracovní teplota: 0-50°C, Hudební formáty: MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC, SNR: >60dB, Přesnost zobrazení napětí baterie: ±0.5V, Frekvence: 20Hz-15Khz, Bluetooth verze: V5.3 chipset ATS2853C, Bluetooth zpracování zvuku: DSP and A2DP (Advance Audio Distribution Profile), Vzdálenost přenosu: FM 10M, Efektivní vzdálenost BT mikrofону: 0.5-2 M, Podporuje technologii stereo FM přenosu, FM frekvence: 87.5-108MHz, Přenos FM režimu: Stereo digital PLL lock frequency, Vhodné pro všechny typy vozidel, LED display, Podpora QC3.0 rychlého nabíjení, Podpora přehrávání z flash disku/ paměťové karty, Bluetooth HandsFree volání, Redukce ozvěny a šumu.

Popis produktu: (1) LED display, (2) USB-A QC3.0, (3) MIC, (4) LED světlo, (5) USB-A Flash Disk, (6) Krátkým stisknutím se zapne LED světlo/dlouhým stisknutím se zapne blikání LED, (7) Slot pro paměťovou kartu MicroSD, (8) Předchozí/FM-/dlouhým stisknutím zapnete hlasového asistenta, (9) Další/FM+/ dlouhým stisknutím zapnete FM, (10) Přehrát/Pauza/Přijem hovoru/Znovu vytočit/Dlouhé zmáčknutí pro přepnutí, (11) Konektor do nabíjecího slotu.

Ovládání:

Zapnutí: Vložte výrobek do zapalování v autě. Zařízení se automaticky zapne, LED dioda začne blikat a na displeji se objeví HI→Battery Voltage→BT→FM frekvence.

Spárování s autorádiem: Zapněte autorádio a naladte stejnou frekvenci, jakou jste nastavili na výrobku. Nyní můžete poslouchat hudbu pomocí transmiteru (skladby z USB Flash Disku, z SD karty, spojením zařízení a transmiteru přes kabel, přes BT zařízení).

Přehrávání hudby z USB flash disku nebo z paměťové karty: Dlouze stiskněte tlačítko  pro přepnutí mezi režimy: Bluetooth --- USB --- paměťová karta. Po připojení Bluetooth vyberte skladbu pro přehrávání nebo vložte Flash disk/paměťovou kartu pro automatické přečtení a přehrávání.

Změna FM frekvence: Dlouze stiskněte tlačítko . Pomocí tlačítek  a  nastavíte frekvenci na výrobku od FM 87.5 do 108.0Mhz, po vybrání frekvence vyčkejte přibližně 3 sekundy a vybraná frekvence se uloží.

Párování přes Bluetooth: Pokud připojujete výrobek poprvé, je potřeba spárovat ho s vaším telefonem. Zapněte Bluetooth na Vašem telefonu a v seznamu vyberte "WG-FM". Jako typ připojení vyberte „HandsFree“.

Párování dalších zařízení: Při režimu párování se výrobek automaticky připojí k zařízení, ke kterému byl naposledy připojen. Poznámka: Některé telefony se samy automaticky připojí při dalším zapnutí. Některé telefony budou vyžadovat potvrzení při každém připojení. U některých telefonů lze nastavit automatické připojování.

Vytočení čísla: Když je výrobek spojen s telefonem, můžete na telefonu vytočit číslo a zvuk bude automaticky přepnut na zvukové reproduktory v autě.

Přijetí hovoru: Když jste připojení a zvoní Vám telefon, stiskněte  pro příjem hovoru. Během hovoru zmáčkněte

 nebo  pro přepínání mezi bluetooth a HandsFree. Pro ukončení hovoru stiskněte  tlačítko.

Odmítnutí hovoru: K odmítnutí hovoru stiskněte a přidržíte tlačítko .

Opětovné vytočení čísla: Když je Bluetooth připojeno, stiskněte dvakrát tlačítko  pro znovu vytočení naposledy volaného čísla.

Hlasový asistent: Po připojení k Bluetooth, pokud chcete využívat službu Siri/Voice Assistant, stiskněte a přidržíte 3 sekundy tlačítko  pro aktivaci (podporováno iPhone, Samsung, čistý Android systém). Poznámka: některé telefony tuto funkci nepodporují.

Řešení problémů:

- Výrobek se nezapnul: Zkontrolujte, zda je výrobek správně vložen do zapalování a zda není zapalování nijak poškozeno. Vypojte a zkuste znovu zapojit. Je zapalování funkční?
- Nehraje: USB není připojeno k přehrávači nebo připojte jiné USB zařízení. Ujistěte se, že formát souboru je podporován přehrávačem. Zkontrolujte, zda hlasitost není na „0“.
- Nefunguje zvuk, pouze šum: Není přehrávání zapauzováno? Hlasitost je nízká nebo „0“.
- Autorádio nemá audio výstup: Vyzkoušejte, zda reproduktory fungují, když není připojeno Bluetooth. Ujistěte se, že jsou nastavené stejné frekvence.
- FM přehrávání je se šumem: Vyberte prázdnou rádio stanici, abyste předešli rušení lokálním rádiem.

Bezpečnostní instrukce:

- Neposlouchejte rádio příliš hlasitě, abyste předešli nepříjemnému zvuku. Pro lepší kvalitu zvuku doporučujeme používat na frekvencích, kde nejsou jiná rádia.
- Nevhazujte výrobek do ohně a nevystavujte extrémním teplotám.
- Dbejte na to, aby Vám výrobek neupadl nebo se jinak nepoškodil.
- Výrobek neopravujte, hrozí nebezpečí úrazu a zaniká tímto záruka. Jakékoliv zásahy do výrobku přenechte kvalifikovanému odborníkovi.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.
- Nezasouvejte žádné předměty do portů zařízení.
- Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo jiné agresivní látky. K čištění používejte měkký hadřík, minimálně navlhčený.
- Změny výkonu a funkčnosti výrobku v důsledku neustálého zlepšování podléhají změnám bez předchozího upozornění.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Technické špecifikácie: Prevádzkové napätie: 12 V ~ 24 V, napätie: 10-26 V, príkon: 1 W, prevádzková teplota: 0-50 °C, formáty hudby: MP3 / WMA / WAV/ APE / FLAC, SNR: >60dB, Presnosť zobrazenia napätia batérie: ±0,5V, Frekvencia: 20Hz-15Khz, Verzia Bluetooth: V5.3 čipová sada ATS2853C, Spracovanie zvuku Bluetooth: DSP a A2DP (Advance Audio Distribution Profile), Vysielací dosah: FM 10 m, Efektívna vzdialenosť mikrofónu BT: 0,5-2 m, Podporuje technológiu stereo FM prenosu, FM frekvencia: 87,5-108 MHz, Režim FM prenosu: Stereo digitálna PLL uzamknutá frekvencia, Vhodné pre všetky typy vozidiel, LED displej, Podporuje rýchle nabíjanie QC3.0, Podporuje prehrávanie z flash disku/pamäťovej karty, Bluetooth HandsFree volanie, Echo a redukcia šumu.

Popis produktu: (1) LED displej, (2) USB-A QC3.0, (3) MIC, (4) LED svetlo, (5) USB-A flash disk, (6) Krátke stlačenie pre zapnutie LED svetla/dlhé stlačenie pre zapnutie blikania LED, (7) Slot pre pamäťovú kartu MicroSD, (8) Predchádzajúca/FM-/dlhé stlačenie pre aktiváciu hlasového asistenta, (9) Ďalší/FM+/dlhé stlačenie na aktiváciu FM, (10) Prehrávanie/Pauza/Prijatie hovoru/Opätovné volanie/dlhé stlačenie na prepnutie, (11) Konektor na nabíjací slot.

Ovládacie prvky:

Zapnutie: Vložte produkt do zapalovania vozidla. Zariadenie sa automaticky zapne, LED dióda začne blikať a na displeji sa zobrazí HI→Napätie batérie→BT→FM frekvencia.

Párovanie s autorádiom: Zapnite autorádio a naladíte rovnakú frekvenciu, ktorú ste nastavili na produkte. Teraz môžete počúvať hudbu pomocou vysielача (skladby z USB

flash disku, SD karty, pripojením zariadenia a vysielача pomocou kábla alebo cez zariadenie BT).

Prehrávanie hudby z USB flash disku alebo pamäťovej

karty: Stlačte a podržte tlačidlo pre prepnutie medzi režimami: Bluetooth --- USB --- pamäťová karta. Po pripojení Bluetooth vyberte skladbu, ktorú chcete prehrať, alebo vložte flash disk/pamäťovú kartu na automatické načítanie a prehrávanie.

Zmena FM frekvencie: Stlačte a podržte tlačidlo . Pomocou nastavenie frekvencie na produkte z FM 87,5 na 108,0 MHz. Po výbere frekvencie počkajte približne 3 sekundy a vybraná frekvencia sa uloží.

Párovanie cez Bluetooth: Ak pripájate produkt po prvýkrát, musíte ho spárovať s telefónom. Zapnite Bluetooth na telefóne a zo zoznamu vyberte „WG-FM“. Ako typ pripojenia vyberte „HandsFree“.

Párovanie ďalších zariadení: V režime párovania sa produkt automaticky pripojí k zariadeniu, ku ktorému bol naposledy pripojený. Poznámka: Niektoré telefóny sa pri opätovnom zapnutí pripoja automaticky. Niektoré telefóny vyžadujú potvrdenie pri každom pripojení. Niektoré telefóny umožňujú nastaviť automatické pripojenie.

Vytáčanie čísla: Keď je produkt pripojený k telefónu, môžete vytočiť číslo na telefóne a zvuk sa automaticky prepne do reproduktorov vozidla.

Prijímanie hovoru: Keď ste pripojení a telefón zvoní, stlačte tlačidlo na prijatie hovoru. Počas hovoru stlačte tlačidlo alebo , aby ste prepínali medzi Bluetooth a

HandsFree. Ak chcete hovor ukončiť, stlačte tlačidlo .

Odmietnutie hovoru: Ak chcete odmietnuť hovor, stlačte a podržte tlačidlo .

Opätovné vytáčanie čísla: Keď je pripojené Bluetooth, stlačte dvakrát tlačidlo, aby ste opätovne vytočili posledné číslo, na ktoré ste volali.

Hlasový asistent: Po pripojení k Bluetooth, ak chcete použiť Siri/Hlasového asistenta, stlačte a podržte tlačidlo po dobu 3 sekúnd, aby sa aktivoval (podporované iPhone, Samsung, čistý systém Android). Poznámka: Niektoré telefóny túto funkciu nepodporujú.

Riešenie problémov:

- Produkt sa nezapína: Skontrolujte, či je produkt správne zasunutý do zapalovania a či nie je zapalovanie poškodené. Odpojte a skúste znova. Funguje zapalovanie?
- Žiaden zvuk: USB nie je pripojené k prehrávaču alebo pripojte iné USB zariadenie. Uistite sa, že formát súboru je prehrávačom podporovaný. Skontrolujte, či nie je hlasitosť nastavená na „0“.
- Žiaden zvuk, len šum: Je prehrávanie pozastavené? Hlasitosť je nízka alebo nastavená na „0“.
- Autorádio nemá zvukový výstup: Skúste, či reproduktory fungujú, keď nie je pripojené Bluetooth. Uistite sa, že sú nastavené rovnaké frekvencie.
- Prehrávanie FM je rušené: Vyberte prázdnu rozhlasovú stanicu, aby nedochádzalo k rušeniu miestnym rádiom.

Bezpečnostné pokyny:

- Nepočúvajte rádio príliš nahlas, aby ste sa vyhli neprijemnému šumu. Pre lepšiu kvalitu zvuku odporúčame používať frekvencie, na ktorých nie sú naladené žiadne iné rádiá.
- Produkt nevhadzujte do ohňa ani nevystavujte extrémnym teplotám.
- Dávajte pozor, aby ste produkt neupustili ani nepoškodili.
- Produkt neopravujte, pretože by to mohlo spôsobiť zranenie a zrušenie záruky. Opravy nechajte na kvalifikovaného technika.
- Produkt uchováajte mimo dosahu detí.
- Do portov zariadenia nekladajte žiadne predmety.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce alkohol alebo iné agresívne látky. Na čistenie produktu „ “ používajte mäkkú, mierne navlhčenú handričku.
- Zmeny výkonu a funkčnosti produktu v dôsledku neustáleho zdokonaľovania sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dane techniczne: Napięcie robocze: 12 V~24 V, Napięcie: 10-26 V, Pobór mocy: 1 W, Temperatura robocza: 0-50°C,

Formaty muzyczne: MP3 / WMA / WAV/ APE / FLAC, SNR: >60dB, Dokładność wyświetlania napięcia akumulatora: $\pm 0,5V$, Częstotliwość: 20Hz-15Khz, Wersja Bluetooth: V5.3 chipset ATS2853C, Przetwarzanie dźwięku Bluetooth: DSP i A2DP (Advance Audio Distribution Profile), Zasięg transmisji: FM 10 m, efektywna odległość mikrofonu BT: 0,5-2 m, obsługa technologii transmisji stereo FM, częstotliwość FM: 87,5-108 MHz, tryb transmisji FM: cyfrowa częstotliwość PLL stereo, odpowiedni do wszystkich typów pojazdów, wyświetlacz LED, obsługa szybkiego ładowania QC3.0, obsługa odtwarzania z pamięci flash/karty pamięci, zestaw głośnomówiący Bluetooth, redukcja echa i szumów.

Opis produktu: (1) Wyświetlacz LED, (2) USB-A QC3.0, (3) MIC, (4) Dioda LED, (5) USB-A Flash Disk, (6) Krótkie naciśnięcie włącza diodę LED/długie naciśnięcie włącza miganie diody LED, (7) Gniazdo kart pamięci MicroSD, (8) Poprzedni/FM-/długie naciśnięcie aktywuje asystenta głosowego, (9) Dalej/FM+/długie naciśnięcie w celu włączenia FM, (10) Odtwarzanie/Pauza/Odbierz połączenie/Ponowne wybieranie/długie naciśnięcie w celu przełączenia, (11) Złącze do gniazda ładowania.

Elementy sterujące:

Włączanie: Włóż produkt do stacyjki samochodu. Urządzenie włączy się automatycznie, dioda LED zacznie migać, a na wyświetlaczu pojawi się HI→Napięcie akumulatora→BT→Częstotliwość FM.

Parowanie z radiem samochodowym: Włącz radio samochodowe i ustaw tę samą częstotliwość, którą ustawiłeś na produkcie. Teraz możesz słuchać muzyki za pomocą nadajnika (utwory z pamięci USB, karty SD, po podłączeniu urządzenia i nadajnika za pomocą kabla lub przez urządzenie BT).

Odtwarzanie muzyki z pamięci USB lub karty pamięci:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby przełączać się między trybami: Bluetooth — USB — karta pamięci. Po połączeniu Bluetooth wybierz utwór do odtworzenia lub włóż pamięć flash/kartę pamięci, aby automatycznie odczytać i odtworzyć utwory.

Zmiana częstotliwości FM: Naciśnij i przytrzymaj przycisk . Użyj przycisków , aby ustawić częstotliwość produktu w zakresie od FM 87,5 do 108,0 MHz. Po wybraniu częstotliwości odczekaj około 3 sekundy, a wybrana częstotliwość zostanie zapisana.

Parowanie przez Bluetooth: Jeśli podłączasz produkt po raz pierwszy, musisz sparować go z telefonem. Włącz Bluetooth w telefonie i wybierz „WG-FM” z listy. Wybierz „HandsFree” jako typ połączenia.

Parowanie dodatkowych urządzeń: W trybie parowania produkt automatycznie połączy się z urządzeniem, z którym był ostatnio połączony. Uwaga: Niektóre telefony łączą się automatycznie po ponownym włączeniu. Niektóre telefony wymagają potwierdzenia przy każdym połączeniu. Niektóre telefony umożliwiają skonfigurowanie automatycznego połączenia.

Wybieranie numeru: Gdy produkt jest połączony z telefonem, możesz wybrać numer na telefonie, a dźwięk zostanie automatycznie przełączony na głośniki samochodowe.

Odbieranie połączenia: Po nawiązaniu połączenia i zadzwonieniu telefonu naciśnij , aby odebrać połączenie. Podczas rozmowy naciśnij przycisk lub , aby przełączyć się między trybem Bluetooth a trybem głośnomówiącym. Aby zakończyć połączenie, naciśnij przycisk .

Odrzucanie połączenia: Aby odrzucić połączenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk .

Ponowne wybieranie numeru: Gdy Bluetooth jest włączony, naciśnij dwukrotnie przycisk, aby ponownie wybrać ostatnio wybierany numer.

Asystent głosowy: Po połączeniu z Bluetooth, jeśli chcesz użyć Siri/Asystenta głosowego, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby uruchomić (obsługiwane przez iPhone'a, Samsunga, czysty system Android). Uwaga: Niektóre telefony nie obsługują tej funkcji.

Rozwiązywanie problemów:

- Produkt nie włącza się: Sprawdź, czy produkt jest prawidłowo włożony do stacyjki i czy stacyjka nie jest uszkodzona. Odłącz i spróbuj ponownie. Czy zapłon działa?
- Brak dźwięku: USB nie jest podłączone do odtwarzacza lub podłącz inne urządzenie USB. Upewnij się, że format

pliku jest obsługiwany przez odtwarzacz. Sprawdź, czy głośność nie jest ustawiona na „0”.

- Brak dźwięku, tylko szum: Czy odtwarzanie jest wstrzymane? Głośność jest niska lub ustawiona na „0”.
- Radio samochodowe nie wydaje dźwięku: spróbuj sprawdzić, czy głośniki działają, gdy Bluetooth nie jest podłączony. Upewnij się, że częstotliwości są ustawione na te same wartości.
- Odtwarzanie FM jest zakłócone: Wybierz pustą stację radiową, aby uniknąć zakłóceń z lokalnego radia.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

- Nie słuchaj radia zbyt głośno, aby uniknąć nieprzyjemnych szumów. Aby uzyskać lepszą jakość dźwięku, zalecamy korzystanie z częstotliwości, na których nie ma innych stacji radiowych.
- Nie wrzucaj produktu do ognia ani nie wystawiaj go na działanie ekstremalnych temperatur.
- Należy uważać, aby nie upuścić ani nie uszkodzić produktu.
- Nie naprawiaj produktu, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała i unieważnienie gwarancji. Naprawy należy powierzyć wykwalifikowanemu technikowi.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do portów urządzenia.
- Nie używać środków czyszczących zawierających alkohol lub inne agresywne substancje. Do czyszczenia „ ” należy używać miękkiej, lekko zwilżonej ściereczki.
- Zmiany w działaniu i funkcjonalności produktu wynikające z ciągłego doskonalenia mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Technische Daten: Betriebsspannung: 12 V~24 V, Spannung: 10-26 V, Leistungsaufnahme: 1 W, Betriebstemperatur: 0-50 °C, Musikformate: MP3 / WMA / WAV/ APE / FLAC, SNR: >60dB, Genauigkeit der Batteriespannungsanzeige: ±0,5V, Frequenz: 20Hz-15Khz, Bluetooth-Version: V5.3-Chipsatz ATS2853C, Bluetooth-Audioverarbeitung: DSP und A2DP (Advance Audio Distribution Profile),

Übertragungsreichweite: FM 10 m, effektive BT-Mikrofonreichweite: 0,5-2 m, unterstützt Stereo-FM-Übertragungstechnologie, FM-Frequenz: 87,5-108 MHz, FM-Übertragungsmodus: Stereo-Digital-PLL-Frequenzsperre, für alle Fahrzeugtypen geeignet, LED-Anzeige, unterstützt QC3.0-Schnellladung, unterstützt die Wiedergabe von Flash-Laufwerken/Speicherkarten, Bluetooth-Freisprecheinrichtung, Echo- und Rauschunterdrückung.

Produktbeschreibung: (1) LED-Anzeige, (2) USB-A QC3.0, (3) Mikrofon, (4) LED-Leuchte, (5) USB-A-Flash-Disk, (6) Kurzes Drücken zum Einschalten der LED-Leuchte/langes Drücken zum Einschalten des LED-Blinkens, (7) microSD-Speicherkartensteckplatz, (8) Zurück/FM-/langes Drücken zum Aktivieren des Sprachassistenten, (9) Weiter/FM+/Langes Drücken zum Aktivieren von FM, (10) Wiedergabe/Pause/Anruf annehmen/Wahlwiederholung/Langes Drücken zum Umschalten, (11) Anschluss zum Ladefach.

Bedienelemente:

Einschalten: Stecken Sie das Produkt in die Zündung des Fahrzeugs. Das Gerät schaltet sich automatisch ein, die LED beginnt zu blinken und auf dem Display erscheint HI→Batteriespannung→BT→FM-Frequenz.

Koppeln mit dem Autoradio: Schalten Sie das Autoradio ein und stellen Sie es auf die gleiche Frequenz ein, die Sie am Produkt eingestellt haben. Sie können nun Musik über den Sender hören (Songs von einem USB-Stick, einer SD-Karte, durch Verbinden des Geräts und des Senders über ein Kabel oder über ein BT-Gerät).

Wiedergabe von Musik von einem USB-Stick oder einer

Speicherkarte: Halten Sie die Taste gedrückt, um  zwischen den Modi zu wechseln : Bluetooth --- USB --- Speicherkarte. Nach dem Verbinden über Bluetooth wählen Sie einen Titel zum Abspielen aus oder stecken Sie einen USB-Stick/eine Speicherkarte ein, damit diese automatisch gelesen und abgespielt werden.

Ändern der FM-Frequenz: Halten Sie die  Taste „“

gedrückt . .  Verwenden Sie die Tasten , um die Frequenz am Produkt von FM 87,5 auf 108,0 MHz einzustellen. Warten Sie nach der Auswahl der Frequenz etwa 3 Sekunden, dann wird die ausgewählte Frequenz gespeichert.

Koppeln über Bluetooth: Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal verbinden, müssen Sie es mit Ihrem Telefon koppeln. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon ein und wählen Sie „WG-FM“ aus der Liste aus. Wählen Sie „HandsFree“ als Verbindungstyp.

Koppeln weiterer Geräte: Im Kopplungsmodus verbindet sich das Produkt automatisch mit dem Gerät, mit dem es zuletzt verbunden war. Hinweis: Einige Telefone stellen die Verbindung automatisch wieder her, wenn sie erneut eingeschaltet werden. Bei einigen Telefonen muss die Verbindung jedes Mal bestätigt werden. Bei einigen Telefonen können Sie eine automatische Verbindung einrichten.

Wählen einer Nummer: Wenn das Produkt mit Ihrem Telefon verbunden ist, können Sie eine Nummer auf Ihrem Telefon wählen und der Ton wird automatisch auf die Lautsprecher des Fahrzeugs umgeschaltet.

Anruf annehmen: Wenn Sie verbunden sind und Ihr Telefon klingelt, drücken Sie , um den Anruf anzunehmen.

Während des Gesprächs drücken Sie  (Freisprechen) oder  (Telefon), um zwischen Bluetooth und Freisprechen umzuschalten. Um den Anruf zu beenden, drücken Sie die Taste .

Anruf ablehnen: Um einen Anruf abzulehnen, halten Sie die Taste gedrückt. .

Wiederholen einer Nummer: Wenn Bluetooth verbunden ist, drücken Sie die Taste zweimal, um  die zuletzt gewählte Nummer erneut zu wählen.

Sprachassistent: Wenn Sie nach dem Verbinden mit Bluetooth Siri/Sprachassistent verwenden möchten, halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Funktion zu aktivieren  (unterstützt von iPhone, Samsung, reinem Android-System). Hinweis: Einige Telefone unterstützen diese Funktion nicht.

Fehlerbehebung:

- Das Produkt lässt sich nicht einschalten: Überprüfen Sie, ob das Produkt richtig in die Zündung eingesetzt ist und die Zündung nicht beschädigt ist. Trennen Sie das Gerät und versuchen Sie es erneut. Funktioniert die Zündung?
- Kein Ton: Der USB-Stick ist nicht an den Player angeschlossen oder schließen Sie ein anderes USB-Gerät an. Stellen Sie sicher, dass das Dateiformat vom Player unterstützt wird. Überprüfen Sie, ob die Lautstärke nicht auf „0“ eingestellt ist.
- Kein Ton, nur Störgeräusche: Ist die Wiedergabe angehalten? Die Lautstärke ist niedrig oder auf „0“ eingestellt.
- Das Autoradio gibt keinen Ton aus: Versuchen Sie, ob die Lautsprecher funktionieren, wenn keine Bluetooth-Verbindung besteht. Stellen Sie sicher, dass die Frequenzen auf denselben Wert eingestellt sind.
- FM-Wiedergabe ist verrauscht: Wählen Sie einen freien Radiosender, um Störungen durch lokale Radiosender zu vermeiden.

Sicherheitshinweise:

- Hören Sie das Radio nicht zu laut, um unangenehme Geräusche zu vermeiden. Für eine bessere Klangqualität empfehlen wir die Verwendung von Frequenzen, auf denen keine anderen Radiosender empfangen werden.
- Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer und setzen Sie es keinen extremen Temperaturen aus.
- Achten Sie darauf, das Produkt nicht fallen zu lassen oder zu beschädigen.
- Reparieren Sie das Produkt nicht, da dies zu Verletzungen führen und die Garantie erlöschen kann. Überlassen Sie Reparaturen einem qualifizierten Techniker.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Anschlüsse des Geräts.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol oder andere aggressive Substanzen enthalten. Verwenden Sie zum Reinigen des  ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch.
- Änderungen der Leistung und Funktionalität des Produkts aufgrund kontinuierlicher Verbesserungen können ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Spécifications techniques : Tension de fonctionnement : 12 V~24 V, tension : 10-26 V, consommation électrique : 1 W, température de fonctionnement : 0-50 °C, formats musicaux : MP3 / WMA / WAV/ APE / FLAC, SNR : >60dB, Précision de l'affichage de la tension de la batterie : ±0,5V, Fréquence : 20Hz-15Khz, Version Bluetooth : puce V5.3 ATS2853C, Traitement audio Bluetooth : DSP et A2DP (Advance Audio Distribution Profile), Distance de transmission : FM 10 m, distance effective du microphone BT : 0,5-2 m, prise en charge de la technologie de transmission FM stéréo, fréquence FM : 87,5-108 MHz, mode de transmission FM : fréquence stéréo numérique verrouillée par PLL, convient à tous les types de véhicules, écran LED, prise en charge de la charge rapide QC3.0, prise en charge de la lecture à partir d'une clé USB/carte mémoire, appels mains libres Bluetooth, réduction de l'écho et du bruit.

Description du produit : (1) Écran LED, (2) USB-A QC3.0, (3) MIC, (4) Voyant LED, (5) Clé USB-A, (6) Appui court pour allumer le voyant LED/appui long pour activer le clignotement du voyant LED, (7) Emplacement pour carte mémoire MicroSD, (8) Précédent/FM/appui long pour activer l'assistant vocal, (9) Suivant/FM+/appui long pour activer la FM, (10) Lecture/Pause/Répondre à un appel/Rappel/appui long pour changer, (11) Connecteur vers le port de chargement.

Commandes :

Mise sous tension : Insérez le produit dans le contact de la voiture. L'appareil s'allume automatiquement, la LED commence à clignoter et HI→Tension de la batterie→BT→Fréquence FM s'affichent à l'écran.

Appairage avec l'autoradio : Allumez l'autoradio et réglez-le sur la même fréquence que celle définie sur le produit. Vous pouvez désormais écouter de la musique à l'aide de l'émetteur (morceaux provenant d'une clé USB, d'une carte SD, en connectant l'appareil et l'émetteur via un câble ou via un appareil BT).

Lecture de musique à partir d'une clé USB ou d'une carte mémoire : Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour basculer  entre les modes : Bluetooth --- USB --- carte mémoire. Une fois le Bluetooth connecté, sélectionnez une chanson à lire ou insérez une clé USB/carte mémoire pour une lecture automatique.

Modification de la fréquence FM : appuyez longuement sur le  bouton  .  Utilisez les boutons  pour régler la fréquence du produit de FM 87,5 à 108,0 MHz. Après avoir sélectionné la fréquence, attendez environ 3 secondes et la fréquence sélectionnée sera enregistrée.

Appairage via Bluetooth : Si vous connectez le produit pour la première fois, vous devez le coupler avec votre téléphone. Activez le Bluetooth sur votre téléphone et sélectionnez « WG-FM » dans la liste. Sélectionnez « HandsFree » comme type de connexion.

Appairage d'appareils supplémentaires : En mode appairage, le produit se connectera automatiquement au dernier appareil auquel il était connecté. Remarque : certains téléphones se connectent automatiquement lorsqu'ils sont rallumés. Certains téléphones vous demanderont une confirmation à chaque connexion. Certains téléphones vous permettent de configurer une connexion automatique.

Composition d'un numéro : Lorsque le produit est connecté à votre téléphone, vous pouvez composer un numéro sur votre téléphone et le son sera automatiquement transféré vers les haut-parleurs audio de la voiture.

Répondre à un appel : Lorsque vous êtes connecté et que votre téléphone sonne, appuyez sur  pour répondre à l'appel. Pendant l'appel, appuyez sur  ou  pour basculer entre Bluetooth et HandsFree. Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur le bouton .

Refuser un appel : pour refuser un appel, maintenez le bouton enfoncé .

Recomposer un numéro : lorsque le Bluetooth est connecté, appuyez deux fois sur le bouton pour recomposer  le dernier numéro appelé.

Assistant vocal : après vous être connecté au Bluetooth, si vous souhaitez utiliser Siri/Assistant vocal, appuyez sur le bouton pendant 3 secondes pour l'activer  (pris en charge par iPhone, Samsung, système Android pur). Remarque : certains téléphones ne prennent pas en charge cette fonctionnalité.

Dépannage :

- Le produit ne s'allume pas : vérifiez que le produit est correctement inséré dans le contact et que celui-ci n'est pas endommagé. Débranchez et réessayez. Le contact est-il mis ?
- Aucun son : le port USB n'est pas connecté au lecteur ou connectez un autre périphérique USB. Vérifiez que le format du fichier est pris en charge par le lecteur. Vérifiez que le volume n'est pas réglé sur « 0 ».
- Pas de son, seulement du bruit : la lecture est-elle en pause ? Le volume est faible ou réglé sur « 0 ».
- Le radio de la voiture n'émet aucun son : essayez de voir si les haut-parleurs fonctionnent lorsque le Bluetooth n'est pas connecté. Assurez-vous que les fréquences sont réglées sur la même valeur.
- La lecture FM est bruyante : sélectionnez une station de radio libre pour éviter les interférences avec les stations locales.

Consignes de sécurité :

- N'écoutez pas la radio trop fort pour éviter les bruits désagréables. Pour une meilleure qualité sonore, nous vous recommandons d'utiliser des fréquences sur lesquelles aucune autre radio n'est à l'écoute.
- Ne jetez pas le produit au feu et ne l'exposez pas à des températures extrêmes.
- Veillez à ne pas faire tomber ou endommager le produit.
- Ne réparez pas le produit, car cela pourrait entraîner des blessures et annuler la garantie. Confiez toute réparation à un technicien qualifié.
- Gardez le produit hors de portée des enfants.
- N'insérez aucun objet dans les ports de l'appareil.
- N'utilisez pas de produits nettoyants contenant de l'alcool ou d'autres substances agressives. Utilisez un chiffon doux et légèrement humide pour nettoyer le « »..
- Les modifications apportées au produit dans le cadre de l'amélioration continue de ses performances et fonctionnalités sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

IT – MANUALE D'USO

Specifiche tecniche: Tensione di funzionamento: 12V~24V, Tensione: 10-26V, Consumo energetico: 1W, Temperatura di funzionamento: 0-50°C, Formati musicali: MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC, SNR: >60dB, Precisione visualizzazione tensione batteria: ±0,5V, Frequenza: 20Hz-15Khz, Versione Bluetooth: chipset V5.3 ATS2853C, Elaborazione audio Bluetooth: DSP e A2DP (Advance Audio Distribution Profile), Distanza di trasmissione: FM 10M, distanza effettiva del microfono BT: 0,5-2 M, supporta la tecnologia di trasmissione FM stereo, frequenza FM: 87,5-108 MHz, modalità di trasmissione FM: frequenza digitale stereo con blocco PLL, adatto a tutti i tipi di veicoli, display a LED, supporta la ricarica rapida QC3.0, supporta la riproduzione da chiavetta USB/scheda di memoria, chiamate in vivavoce Bluetooth, eco e riduzione del rumore.

Descrizione del prodotto: (1) Display LED, (2) USB-A QC3.0, (3) MIC, (4) Luce LED, (5) Flash disk USB-A, (6) Premere brevemente per accendere la luce LED/premere a lungo per attivare il lampeggiamento LED, (7) Slot per scheda di memoria MicroSD, (8) Precedente/FM-/premere a lungo per attivare l'assistente vocale, (9) Successivo/FM+/pressione prolungata per attivare FM, (10) Riproduci/Pausa/Rispondi alla chiamata/Ricerca automatica/pressione prolungata per cambiare, (11) Connettore per slot di ricarica.

Comandi:

Accensione: Inserire il prodotto nell'accensione dell'auto. Il dispositivo si accenderà automaticamente, il LED inizierà a lampeggiare e sul display apparirà HI→Tensione batteria→BT→Frequenza FM.

Accoppiamento con l'autoradio: Accendere l'autoradio e sintonizzarsi sulla stessa frequenza impostata sul prodotto. Ora è possibile ascoltare la musica utilizzando il trasmettitore (brani da un'unità flash USB, scheda SD, collegando il dispositivo e il trasmettitore tramite cavo o tramite un dispositivo BT).

Riproduzione di musica da una chiavetta USB o da una scheda di memoria: Tenere premuto il pulsante per passare  da una modalità all'altra: Bluetooth --- USB --- scheda di memoria. Dopo aver collegato il Bluetooth, selezionare un brano da riprodurre o inserire una chiavetta USB/scheda di memoria per la lettura e la riproduzione automatica.

Modifica della frequenza FM: tenere premuto il  pulsante  .  Utilizzare i per impostare la frequenza sul prodotto da FM 87,5 a 108,0 MHz. Dopo aver selezionato la frequenza, attendere circa 3 secondi e la frequenza selezionata verrà salvata.

Accoppiamento tramite Bluetooth: Se si collega il prodotto per la prima volta, è necessario accoppiarlo con il telefono. Attiva il Bluetooth sul telefono e seleziona "WG-FM" dall'elenco. Seleziona "HandsFree" come tipo di connessione.

Accoppiamento di dispositivi aggiuntivi: In modalità di accoppiamento, il prodotto si conetterà automaticamente all'ultimo dispositivo a cui era connesso. Nota: alcuni telefoni si connettono automaticamente quando vengono riaccesi. Alcuni telefoni richiedono una conferma ogni volta che ti connetti. Alcuni telefoni consentono di impostare la connessione automatica.

Composizione di un numero: Quando il prodotto è collegato al telefono, è possibile comporre un numero sul telefono e l'audio verrà automaticamente trasferito agli altoparlanti dell'auto.

Rispondere a una chiamata: quando sei connesso e il telefono squilla, premi per  rispondere alla chiamata.

Durante la chiamata, premere  o  per passare dal Bluetooth al vivavoce. Per terminare la chiamata, premere il pulsante .

Rifiutare una chiamata: per rifiutare una chiamata, tenere premuto il pulsante .

Ricomporre un numero: quando il Bluetooth è connesso, premere due volte il pulsante per ricomporre  l'ultimo numero chiamato.

Assistente vocale: dopo aver effettuato la connessione Bluetooth, se desideri utilizzare Siri/Assistente vocale, tieni premuto il pulsante per 3 secondi per attivarlo  (supportato da iPhone, Samsung, sistema Android puro). Nota: alcuni telefoni non supportano questa funzione.

Risoluzione dei problemi:

- Il prodotto non si accende: verificare che il prodotto sia inserito correttamente nell'accensione e che l'accensione non sia danneggiata. Scollegare e riprovare. L'accensione funziona?
- Nessun suono: l'USB non è collegato al lettore o collega un dispositivo USB diverso. Assicurarsi che il formato del file sia supportato dal lettore. Verificare che il volume non sia impostato su "0".
- Nessun suono, solo rumore: la riproduzione è in pausa? Il volume è basso o impostato su "0".
- L'autoradio non emette alcun suono: provare a verificare se gli altoparlanti funzionano quando il Bluetooth non è collegato. Assicurati che le frequenze siano impostate allo stesso modo.
- La riproduzione FM è disturbata: selezionare una stazione radio libera per evitare interferenze dalla radio locale.

Istruzioni di sicurezza:

- Non ascoltare la radio a volume troppo alto per evitare rumori fastidiosi. Per una migliore qualità del suono, si consiglia di utilizzare frequenze su cui non sono sintonizzate altre radio.
- Non gettare il prodotto nel fuoco né esporlo a temperature estreme.
- Fare attenzione a non far cadere o danneggiare il prodotto.
- Non riparare il prodotto, poiché ciò potrebbe causare lesioni e invalidare la garanzia. Affidare eventuali riparazioni a un tecnico qualificato.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Non inserire oggetti nelle porte del dispositivo.
- Non utilizzare detergenti contenenti alcool o altre sostanze aggressive. Per pulire il " " utilizzare un panno morbido e leggermente inumidito.
- Le modifiche alle prestazioni e alla funzionalità del prodotto dovute al continuo miglioramento sono soggette a modifiche senza preavviso.

NL—

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Technische specificaties: Bedrijfsspanning: 12V~24V, Spanning: 10-26V, Stroomverbruik: 1W, Bedrijfstemperatuur: 0-50°C, Muziekformaten: MP3 / WMA / WAV/ APE / FLAC,

SNR: >60dB, Nauwkeurigheid
batterijspanningsweergave: ±0,5V, Frequentie: 20Hz-15KHz,
Bluetooth-versie: V5.3-chipset ATS2853C, Bluetooth-
audioverwerking: DSP en A2DP (Advance Audio Distribution
Profile), Zendbereik: FM 10 m, effectieve BT-microfoonafstand:
0,5-2 m, ondersteunt stereo FM-transmissietechnologie, FM-
frequentie: 87,5-108 MHz, FM-transmissiemodus: stereo
digitale PLL-frequentievergrendeling, geschikt voor alle soorten
voertuigen, LED-display, ondersteunt QC3.0 snelladen,
ondersteunt afspelen vanaf flashdrive/geheugenkaart,
Bluetooth handsfree bellen, echo- en ruisonderdrukking.

Productbeschrijving: (1) LED-display, (2) USB-A QC3.0, (3)
MIC, (4) LED-lampje, (5) USB-A flashdisk, (6) Kort indrukken
om LED-lampje in te schakelen/lang indrukken om LED-lampje
te laten knipperen, (7) MicroSD-geheugenkaartsleuf, (8)
Vorige/FM-/lang indrukken om spraakassistent te activeren, (9)
Volgende/FM+/lang indrukken om FM te activeren, (10)
Afspelen/Pauzeren/Oproep beantwoorden/Opnieuw
bellen/lang indrukken om te schakelen, (11) Connector voor
oplaadpoort.

Bedieningselementen:

Inschakelen: Steek het product in het contactslot van de auto.
Het apparaat wordt automatisch ingeschakeld, het LED-lampje
begint te knipperen en HI→Batterijspanning→BT→FM-
frequentie verschijnt op het display.

Koppelen met de autoradio: Zet de autoradio aan en stem af
op dezelfde frequentie die u op het product hebt ingesteld. U
kunt nu muziek beluisteren via de zender (nummers van een
USB-stick, SD-kaart, door het apparaat en de zender via een
kabel aan te sluiten, of via een BT-apparaat).

Muziek afspelen vanaf een USB-stick of geheugenkaart:

Houd de knop ingedrukt om te schakelen  tussen de
modi: Bluetooth --- USB --- geheugenkaart. Nadat u Bluetooth
hebt verbonden, selecteert u een nummer om af te spelen of
plaatst u een flashdrive/geheugenkaart voor automatisch lezen
en afspelen.

De FM-frequentie wijzigen: Houd de  knop .

ingedrukt.  Gebruik de knoppen om de frequentie op
het product in te stellen van FM 87,5 tot 108,0 MHz. Wacht na
het selecteren van de frequentie ongeveer 3 seconden en de
geselecteerde frequentie wordt opgeslagen.

Koppelen via Bluetooth: Als u het product voor het eerst
aansluit, moet u het koppelen met uw telefoon. Schakel
Bluetooth in op uw telefoon en selecteer "WG-FM" in de lijst.
Selecteer "HandsFree" als verbindingstype.

Extra apparaten koppelen: In de koppelingsmodus maakt het
product automatisch verbinding met het apparaat waarmee het
laatst verbinding was gemaakt. Opmerking: Sommige
telefoons maken automatisch verbinding wanneer ze opnieuw
worden ingeschakeld. Sommige telefoons vragen elke keer om
bevestiging wanneer u verbinding maakt. Op sommige
telefoons kunt u automatische verbinding instellen.

Een nummer kiezen: Wanneer het product is verbonden met
uw telefoon, kunt u een nummer kiezen op uw telefoon en
wordt het geluid automatisch doorgeschakeld naar de
audiospeakers van de auto.

Een oproep beantwoorden: Wanneer u bent verbonden en
uw telefoon overgaat, drukt u op  de oproep te

beantwoorden. Tijdens het gesprek drukt u op  of 
om te schakelen tussen Bluetooth en HandsFree. Om het
gesprek te beëindigen, drukt u op de .

Een oproep weigeren: Om een oproep te weigeren, houdt u
de knop ingedrukt. .

Een nummer opnieuw bellen: Wanneer Bluetooth is
verbonden, drukt u tweemaal op de knop om  het laatst
gebelde nummer opnieuw te bellen.

Spraakassistent: Als u na het verbinden met Bluetooth
Siri/Spraakassistent wilt gebruiken, houdt u de knop 3

seconden ingedrukt om deze te activeren  (ondersteund
door iPhone, Samsung, puur Android-systeem). Opmerking:
sommige telefoons ondersteunen deze functie niet.

Probleemoplossing:

- Het product gaat niet aan: Controleer of het product correct
in het contact is geplaatst en of het contact niet
beschadigd is. Koppel het product los en probeer het
opnieuw. Werkt het contact?
- Geen geluid: De USB is niet aangesloten op de speler of
sluit een ander USB-apparaat aan. Controleer of het
bestandsformaat wordt ondersteund door de speler.
Controleer of het volume niet op "0" staat.

- Geen geluid, alleen ruis: is het afspelen gepauzeerd? Het volume is laag of ingesteld op "0".
- De autoradio geeft geen geluid: Probeer te controleren of de luidsprekers werken wanneer Bluetooth niet is verbonden. Zorg ervoor dat de frequenties op hetzelfde zijn ingesteld.
- FM-weergave is storend: Selecteer een lege radiozender om storing door lokale radiozenders te voorkomen.

Veiligheidsinstructies:

- Luister niet te hard naar de radio om onaangename ruis te voorkomen. Voor een betere geluidskwaliteit raden we aan frequenties te gebruiken waarop geen andere radio's zijn.
- Gooi het product niet in het vuur en stel het niet bloot aan extreme temperaturen.
- Pas op dat u het product niet laat vallen of beschadigt.
- Repareer het product niet, omdat dit letsel kan veroorzaken en de garantie ongeldig maakt. Laat reparaties over aan een gekwalificeerde technicus.
- Houd het product buiten het bereik van kinderen.
- Steek geen voorwerpen in de poorten van het apparaat.
- Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol of andere agressieve stoffen bevatten. Gebruik een zachte, licht vochtige doek om de " " schoon te maken.
- Wijzigingen in de prestaties en functionaliteit van het product als gevolg van voortdurende verbeteringen kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden aangebracht.

ES – MANUAL DE USO

Especificaciones técnicas: Voltaje de funcionamiento: 12 V~24 V, voltaje: 10-26 V, consumo de energía: 1 W, temperatura de funcionamiento: 0-50 °C, formatos de música: MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC, SNR: >60dB, Precisión de la pantalla de voltaje de la batería: ±0,5V, Frecuencia: 20Hz-15Khz, Versión Bluetooth: chipset V5.3 ATS2853C, Procesamiento de audio Bluetooth: DSP y A2DP (Perfil de distribución de audio avanzada), Distancia de transmisión: FM 10 m, distancia efectiva del micrófono BT: 0,5-2 m, compatible con tecnología de transmisión FM estéreo, frecuencia FM: 87,5-108 MHz, modo de transmisión FM: frecuencia de bloqueo PLL digital estéreo, apto para todo tipo de vehículos, pantalla LED, compatible con carga rápida QC3.0, compatible con reproducción desde unidad flash/tarjeta de memoria, manos libres Bluetooth, eco y reducción de ruido.

Descripción del producto: (1) Pantalla LED, (2) USB-A QC3.0, (3) MIC, (4) Luz LED, (5) Disco flash USB-A, (6) Pulsación corta para encender la luz LED/pulsación larga para encender el LED parpadeante, (7) Ranura para tarjeta de memoria MicroSD, (8) Anterior/FM-/pulsación larga para activar el asistente de voz, (9) Siguiente/FM+/pulso largo para activar FM, (10) Reproducir/Pausar/Contestar llamada/Rellamada/pulso largo para cambiar, (11) Conector a la ranura de carga.

Controles:

Encendido: Inserte el producto en el encendido del coche. El dispositivo se encenderá automáticamente, el LED comenzará a parpadear y aparecerá HI→Voltaje de la batería→BT→Frecuencia FM en la pantalla.

Emparejamiento con la radio del coche: Encienda la radio del coche y sintonice la misma frecuencia que ha configurado en el producto. Ahora puede escuchar música con el transmisor (canciones de una unidad flash USB, tarjeta SD, conectando el dispositivo y el transmisor mediante un cable o a través de un dispositivo BT).

Reproducción de música desde una unidad flash USB o una tarjeta de memoria: Mantenga pulsado el botón  entre los modos: Bluetooth --- USB --- tarjeta de memoria. Después de conectar el Bluetooth, seleccione una canción para reproducir o inserte una unidad flash/tarjeta de memoria para que se lea y se reproduzca automáticamente.

Cambiar la frecuencia FM: Mantenga pulsado el  botón «  » .  Utilice los botones para ajustar la frecuencia del producto de FM 87,5 a 108,0 MHz. Después de seleccionar la frecuencia, espere aproximadamente 3 segundos y la frecuencia seleccionada se guardará.

Emparejamiento a través de Bluetooth: Si conecta el producto por primera vez, deberá emparejarlo con su teléfono. Active el Bluetooth en su teléfono y seleccione «WG-FM» en la lista. Seleccione «Manos libres» como tipo de conexión.

Emparejamiento de dispositivos adicionales: En el modo de emparejamiento, el producto se conectará automáticamente al último dispositivo al que se conectó. Nota: Algunos teléfonos se conectarán automáticamente cuando se vuelvan a encender. Algunos teléfonos requerirán confirmación cada vez que se conecten. Algunos teléfonos permiten configurar la conexión automática.

Marcar un número: Cuando el producto está conectado a su teléfono, puede marcar un número en su teléfono y el sonido se cambiará automáticamente a los altavoces del coche.

Responder una llamada: Cuando esté conectado y su teléfono suene, pulse para  responder la llamada.

Durante la llamada, pulse  o  para cambiar entre Bluetooth y manos libres. Para finalizar la llamada, pulse el botón .

Rechazar una llamada: Para rechazar una llamada, mantenga pulsado el botón .

Volver a marcar un número: Cuando el Bluetooth está conectado, pulse dos veces el botón para volver a marcar  el último número al que ha llamado.

Asistente de voz: después de conectarse a Bluetooth, si desea utilizar Siri/Asistente de voz, mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para activarlo  (compatible con iPhone, Samsung y el sistema Android puro). Nota: Algunos teléfonos no admiten esta función.

Solución de problemas:

- El producto no se enciende: Compruebe que el producto está correctamente insertado en el encendido y que este no está dañado. Desconéctelo y vuelva a intentarlo. ¿Funciona el encendido?
- No hay sonido: El USB no está conectado al reproductor o conecta un dispositivo USB diferente. Asegúrese de que el formato del archivo es compatible con el reproductor. Compruebe que el volumen no está ajustado en «0».
- No se oye nada, solo ruido: ¿Se ha detenido la reproducción? El volumen es bajo o está ajustado en «0».
- La radio del coche no tiene salida de audio: compruebe si los altavoces funcionan cuando el Bluetooth no está conectado. Asegúrese de que las frecuencias estén configuradas de la misma manera.
- La reproducción FM tiene ruido: seleccione una emisora de radio libre para evitar interferencias de la radio local.

Instrucciones de seguridad:

- No escuche la radio a un volumen demasiado alto para evitar ruidos molestos. Para obtener una mejor calidad de sonido, recomendamos utilizar frecuencias en las que no haya otras radios.
- No arroje el producto al fuego ni lo exponga a temperaturas extremas.
- Tenga cuidado de no dejar caer ni dañar el producto.
- No repare el producto, ya que podría provocar lesiones y anular la garantía. Deje las reparaciones en manos de un técnico cualificado.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- No introduzca ningún objeto en los puertos del dispositivo.
- No utilice productos de limpieza que contengan alcohol u otras sustancias agresivas. Utilice un paño suave y ligeramente humedecido para limpiar el « ».
- Los cambios en el rendimiento y la funcionalidad del producto debidos a la mejora continua están sujetos a cambios sin previo aviso.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Especificações técnicas: Tensão de funcionamento: 12 V~24 V, Tensão: 10-26 V, Consumo de energia: 1 W, Temperatura de funcionamento: 0-50 °C, Formatos de música: MP3 / WMA / WAV/ APE / FLAC, SNR: >60dB, Precisão da indicação da tensão da bateria: ±0,5V, Frequência: 20Hz-15Khz, Versão Bluetooth: chipset V5.3 ATS2853C, Processamento de áudio Bluetooth: DSP e A2DP (Advance Audio Distribution Profile), Distância de transmissão: FM 10M, Distância efetiva do microfone BT: 0,5-2 M, Suporta tecnologia de transmissão FM estéreo, Frequência FM: 87,5-108MHz, Modo de transmissão FM: Frequência de bloqueio PLL digital estéreo, Adequado para todos os tipos de veículos, Ecrã LED, Suporta carregamento rápido QC3.0, Suporta reprodução a partir de pen USB/cartão de memória, Chamadas mãos-livres Bluetooth, Eco e redução de ruído.

Descrição do produto: (1) Ecrã LED, (2) USB-A QC3.0, (3) MIC, (4) Luz LED, (5) Disco flash USB-A, (6) Pressione brevemente para ligar a luz LED/pressione e mantenha pressionado para ligar o LED intermitente, (7) Ranhura para cartão de memória MicroSD, (8) Anterior/FM-/pressione e mantenha pressionado para ativar o assistente de voz, (9) Próximo/FM+/pressionar longamente para ativar FM, (10) Reproduzir/Pausar/Atender chamada/Rerodar/pressionar longamente para alternar, (11) Conector para ranhura de carregamento.

Controlos:

Ligar: Insira o produto na ignição do carro. O dispositivo ligar-se-á automaticamente, o LED começará a piscar e HI→Tensão da bateria→BT→Frequência FM aparecerão no visor.

Emparelhar com o rádio do carro: Ligue o rádio do carro e sintonize na mesma frequência definida no produto. Agora pode ouvir música usando o transmissor (músicas de uma unidade flash USB, cartão SD, conectando o dispositivo e o transmissor por cabo ou através de um dispositivo BT).

Reproduzir música a partir de uma pen USB ou cartão de memória: Mantenha premido o botão  entre os modos: Bluetooth --- USB --- cartão de memória. Após ligar o Bluetooth, selecione uma música para reproduzir ou insira uma pen USB/cartão de memória para leitura e reprodução automáticas.

Alterar a frequência FM: Mantenha premido o  botão  .  Use os botões para definir a frequência no produto de FM 87,5 para 108,0 MHz. Após selecionar a frequência, aguarde aproximadamente 3 segundos e a frequência selecionada será guardada.

Emparelhar via Bluetooth: Se estiver a ligar o produto pela primeira vez, é necessário emparelhá-lo com o seu telemóvel. Ligue o Bluetooth no seu telefone e selecione «WG-FM» na lista. Selecione «HandsFree» como tipo de ligação.

Emparelhamento de dispositivos adicionais: No modo de emparelhamento, o produto irá conectar-se automaticamente ao dispositivo ao qual foi conectado pela última vez. Nota: Alguns telemóveis ligam-se automaticamente quando são ligados novamente. Alguns telemóveis exigirão confirmação sempre que se ligarem. Alguns telefones permitem configurar a conexão automática.

Marcar um número: Quando o produto estiver ligado ao seu telefone, pode marcar um número no seu telefone e o som será automaticamente transferido para os altifalantes do carro.

Atender uma chamada: Quando estiver conectado e o telefone tocar, pressione para  atender a chamada.

Durante a chamada, prima  ou  para alternar entre Bluetooth e HandsFree. Para terminar a chamada, prima o botão .

Rejeitar uma chamada: Para rejeitar uma chamada, mantenha premido o botão .

Rediscar um número: Quando o Bluetooth estiver conectado, pressione o botão duas vezes para rediscar  o último número para o qual você ligou.

Assistente de voz: Após conectar ao Bluetooth, se quiser usar a Siri/Assistente de Voz, mantenha pressionado o botão por 3 segundos para ativar  (suportado por iPhone, Samsung, sistema Android puro). Nota: Alguns telemóveis não suportam esta funcionalidade.

Resolução de problemas:

- O produto não liga: Verifique se o produto está corretamente inserido na ignição e se a ignição não está danificada. Desligue e tente novamente. A ignição está a funcionar?
- Sem som: O USB não está conectado ao leitor ou conecte um dispositivo USB diferente. Certifique-se de que o formato do ficheiro é suportado pelo leitor. Verifique se o volume não está definido para «0».
- Sem som, apenas ruído: a reprodução está pausada? O volume está baixo ou definido para «0».
- O rádio do carro não tem saída de áudio: tente verificar se os altifalantes funcionam quando o Bluetooth não está conectado. Certifique-se de que as frequências estão definidas para o mesmo valor.
- A reprodução FM está com ruído: Selecione uma estação de rádio vazia para evitar interferência da rádio local.

Instruções de segurança:

- Não ouça o rádio muito alto para evitar ruídos desagradáveis. Para obter uma melhor qualidade de som,

recomendamos utilizar frequências onde não existam outros rádios.

- Não atire o produto ao fogo nem o exponha a temperaturas extremas.
- Tenha cuidado para não deixar cair ou danificar o produto.
- Não repare o produto, pois isso pode resultar em ferimentos e anular a garantia. Deixe quaisquer reparações a cargo de um técnico qualificado.
- Mantenha o produto fora do alcance das crianças.
- Não insira objetos nas portas do dispositivo.
- Não utilize produtos de limpeza que contenham álcool ou outras substâncias agressivas. Utilize um pano macio e ligeiramente húmido para limpar o « ».
- Alterações no desempenho e na funcionalidade do produto devido a melhorias contínuas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Műszaki adatok: Üzemi feszültség: 12 V~24 V, Feszültség: 10-26 V, Teljesítményfelvétel: 1 W, Üzemi hőmérséklet: 0-50 °C, Zenei formátumok: MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC, SNR: >60dB, Akkumulátor feszültség kijelzés pontossága: ±0,5V, Frekvencia: 20Hz-15Khz, Bluetooth verzió: V5.3 chipset ATS2853C, Bluetooth audio feldolgozás: DSP és A2DP (Advance Audio Distribution Profile), Átviteli távolság: FM 10M, Hatékony BT mikrofon távolság: 0,5-2 M, Támogatja a sztereó FM átviteli technológiát, FM frekvencia: 87,5-108MHz, FM átviteli mód: Sztereó digitális PLL zárófrekvencia, Minden típusú járműhöz alkalmas, LED kijelző, Támogatja a QC3.0 gyors töltést, Támogatja a flash meghajtóról/memóriakártyáról történő lejátszást, Bluetooth HandsFree hívás, Visszhang és zajcsökkentés.

Termékleírás: (1) LED kijelző, (2) USB-A QC3.0, (3) MIC, (4) LED fény, (5) USB-A flash meghajtó, (6) Rövid nyomással bekapcsolható LED fény/hosszú nyomással bekapcsolható LED villogás, (7) MicroSD memóriakártya nyílás, (8) Előző/FM-/hosszú nyomással aktiválható hangsegéd, (9) Következő/FM+/hosszú nyomva FM aktiválásához, (10) Lejátszás/Szünet/Hívásfogadás/Visszahívás/Hosszú nyomva váltáshoz, (11) Csatlakozó a töltőnyíláshoz.

Vezérlők:

Bekapcsolás: Helyezze a terméket az autó gyújtásba. A készülék automatikusan bekapcsol, a LED villogni kezd, és a kijelzőn megjelenik a HI→Akkumulátor feszültség→BT→FM frekvencia felirat.

Párosítás az autórádióval: Kapcsolja be az autórádiót, és állítsa be a készüléken beállított frekvenciára. Most már hallgathat zenét az adó segítségével (dalok USB flash meghajtóról, SD-kártyáról, a készülék és az adó kábeles összekapcsolásával, vagy BT-eszközön keresztül).

Zene lejátszása USB flash meghajtóról vagy memóriakártyáról: Tartsa lenyomva a gombot a  módok közötti váltáshoz : Bluetooth --- USB --- memóriakártya. A Bluetooth csatlakoztatása után válassza ki a lejátszani kívánt dalt, vagy helyezze be a flash meghajtót/memóriakártyát az automatikus olvasáshoz és lejátszáshoz.

FM-frekvencia megváltoztatása: Tartsa lenyomva az 

 gombot .  Agombokkal állítsa be a termék frekvenciáját FM 87,5 és 108,0 MHz között. A frekvencia kiválasztása után várjon körülbelül 3 másodpercet, és a kiválasztott frekvencia mentésre kerül.

Párosítás Bluetooth-on keresztül: Ha a terméket először csatlakoztatja, párosítania kell a telefonjával. Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a telefonján, és válassza ki a listából a „WG-FM” elemet. Válassza a „HandsFree” kapcsolat típusát.

További eszközök párosítása: Párosítási módban a termék automatikusan csatlakozik az utolsó csatlakoztatott eszközhöz. Megjegyzés: Egyes telefonok automatikusan csatlakoznak, amikor újra bekapcsolják őket. Egyes telefonok minden csatlakozáskor megerősítést kérnek. Egyes telefonok lehetővé teszik az automatikus csatlakozás beállítását.

Szám tárcsázása: Amikor a termék csatlakozik a telefonjához, tárcsázhat egy számot a telefonján, és a hang automatikusan átvált az autó hangszóróra.

Hívás fogadása: Ha csatlakozik, és a telefon csörög, nyomja meg a gombot  a hívás fogadásához . Hívás közben nyomja meg a  vagy a  gombot a Bluetooth és a HandsFree között való váltáshoz. A hívás befejezéséhez nyomja meg a  gombot.

Hívás elutasítása: Hívás elutasításához tartsa lenyomva a gombot. 

Szám újrakívása: Ha a Bluetooth csatlakoztatva van, nyomja meg kétszer a gombot  az utolsó hívott szám újrakívásához.

Hangsegéd: A Bluetooth-kapcsolat létrehozása után, ha Siri/Hangsegédet szeretne használni, tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig az aktiváláshoz  (iPhone, Samsung, tiszta Android rendszer támogatja). Megjegyzés: Egyes telefonok nem támogatják ezt a funkciót.

Hibaelhárítás:

- A termék nem kapcsol be: Ellenőrizze, hogy a termék megfelelően van-e behelyezve a gyújtásba, és hogy a gyújtás nem sérült-e. Húzza ki, majd próbálja újra. Működik a gyújtás?
- Nincs hang: Az USB nincs csatlakoztatva a lejátszóhoz, vagy csatlakoztasson egy másik USB-eszközt. Győződjön meg arról, hogy a fájlformátumot a lejátszó támogatja. Ellenőrizze, hogy a hangerő nincs-e „0”-ra állítva.
- Nincs hang, csak zaj: Leállt a lejátszás? A hangerő alacsony vagy „0”-ra van állítva.
- Az autórádió nem ad hangot: Próbálja meg, hogy a hangszórók működnek-e, amikor a Bluetooth nincs csatlakoztatva. Győződjön meg arról, hogy a frekvenciák ugyanazokra vannak beállítva.
- Az FM-lejátszás zajos: Válasszon egy üres rádióállomást, hogy elkerülje a helyi rádió interferenciáját.

Biztonsági utasítások:

- Ne hallgassa a rádiót túl hangosan, hogy elkerülje a kellemetlen zajokat. A jobb hangminőség érdekében olyan frekvenciák használatát javasoljuk, amelyeken nincs más rádió.
- Ne dobja a terméket tűzbe, és ne tegye ki szélsőséges hőmérsékletnek.
- Vigyázzon, ne ejtse le és ne sérüljön a termék.
- Ne javítsa meg a terméket, mert ez sérüléseket okozhat és érvénytelenítheti a garanciát. A javítást csak szakképzett szakember végezze.
- A terméket tartsa gyermekektől elzárt helyen.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba.
- Ne használjon alkohol- vagy más agresszív anyagokat tartalmazó tisztítószerket. A „ ” tisztításához használjon puha, enyhén nedves ruhát.
- A termék teljesítményének és funkcionalitásának folyamatos fejlesztése miatt előzetes értesítés nélkül változhatnak.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Tehničke specifikacije: Radni napon: 12V~24V, Napon: 10-26V, Potrošnja energije: 1W, Radna temperatura: 0-50°C, Glazbeni formati: MP3 / WMA / WAV/ APE / FLAC, SNR: >60dB, Točnost prikaza napona baterije: ±0,5V, Frekvencija: 20Hz-15Khz, Bluetooth verzija: V5.3 čipset ATS2853C, Bluetooth obrada zvuka: DSP i A2DP (Advance Audio Distribution Profile), Domet prijenosa: FM 10M, Efektivni domet BT mikrofona: 0,5-2 M, Podržava stereo FM tehnologiju prijenosa, FM frekvencija: 87,5-108MHz, FM način prijenosa: Stereo digitalna PLL zaključana frekvencija, Pogodno za sve vrste vozila, LED zaslon, Podržava QC3.0 brzo punjenje, Podržava reprodukciju s flash pogona/memorijske kartice, Bluetooth handsfree pozive, Smanjenje jeke i šuma.

Opis proizvoda: (1) LED zaslon, (2) USB-A QC3.0, (3) Mikrofon, (4) LED svjetlo, (5) USB-A flash disk, (6) Kratki pritisk za uključivanje LED svjetla/dugi pritisk za uključivanje LED bljeskanja, (7) Utor za MicroSD memorijsku karticu, (8) Prethodno/FM-/dugi pritisk za aktiviranje glasovnog asistenta, (9) Sljedeće/FM+/dugi pritisk za aktiviranje FM-a, (10) Reprodukcijska/Pauza/Odgovaranje na poziv/Ponovno biranje/Dugi pritisk za prebacivanje, (11) Priključak za utor za punjenje.

Kontrola:

Uključivanje: Umetnite proizvod u bravu za paljenje automobila. Uređaj će se automatski uključiti, LED će početi treptati, a na zaslonu će se pojaviti HI→Napon baterije→BT→FM frekvencija.

Uparivanje s auto radiom: Uključite auto radio i ugodite ga na istu frekvenciju koju ste postavili na proizvodu. Sada možete slušati glazbu pomoću odašiljača (pjesme s USB flash pogona, SD kartice, povezivanjem uređaja i odašiljača putem kabela ili putem BT uređaja).

Reprodukcija glazbe s USB flash pogona ili memorijske kartice: Pritisnite i držite gumb za  prebacivanje između načina rada: Bluetooth --- USB --- memorijska kartica. Nakon povezivanja Bluetootha, odaberite pjesmu za reprodukciju ili umetnite USB pogon/memorijsku karticu za automatsko čitanje i reprodukciju.

Promjena FM frekvencije: Pritisnite i držite  gumb 

 Koristite tipke za postavljanje frekvencije na proizvodu od FM 87,5 do 108,0 MHz. Nakon odabira frekvencije, pričekajte otprilike 3 sekunde i odabrana frekvencija će biti spremljena.

Uparivanje putem Bluetootha: Ako prvi put spajate proizvod, morate ga upariti s telefonom. Uključite Bluetooth na telefonu i odaberite "WG-FM" s popisa. Kao vrstu veze odaberite "HandsFree".

Uparivanje dodatnih uređaja: U načinu uparivanja, proizvod će se automatski povezati s uređajem s kojim je bio zadnji put povezan. Napomena: Neki će se telefoni automatski povezati kada se ponovno uključe. Neki će telefoni zahtijevati potvrdu svaki put kada se povežete. Neki telefoni omogućuju postavljanje automatske veze.

Biranje broja: Kada je proizvod povezan s vašim telefonom, možete birati broj na telefonu i zvuk će se automatski prebaciti na zvučnike automobila.

Odgovaranje na poziv: Kada ste spojeni i telefon zvoni, pritisnite  za odgovaranje na poziv. Tijekom poziva pritisnite  ili  za prebacivanje između Bluetootha i HandsFree načina rada. Za završetak poziva pritisnite tipku  gumb.

Odbijanje poziva: Za odbijanje poziva pritisnite i držite tipku .

Ponovno biranje broja: Kada je Bluetooth spojen, dvaput pritisnite gumb za  ponovno biranje zadnjeg biranog broja.

Glasovni asistent: Nakon povezivanja s Bluetoothom, ako želite koristiti Siri/Glasovnog asistenta, pritisnite i držite gumb 3 sekunde za  aktivaciju (podržano od strane iPhonea, Samsunga, čistog Android sustava). Napomena: Neki telefoni ne podržavaju ovu značajku.

Rješavanje problema:

- Proizvod se ne uključuje: Provjerite je li proizvod ispravno umetnut u bravu za paljenje i je li brava za paljenje oštećena. Isključite se i pokušajte ponovno. Radi li paljenje?
- Nema zvuka: USB nije spojen na player ili spojite drugi USB uređaj. Provjerite podržava li uređaj format datoteke. Provjerite je li glasnoća postavljena na "0".
- Nema zvuka, samo šum: Je li reprodukcija pauzirana? Glasnoća je niska ili postavljena na "0".
- Auto radio nema audio izlaz: Pokušajte provjeriti rade li zvučnici kada Bluetooth nije spojen. Provjerite jesu li frekvencije postavljene na iste.
- FM reprodukcija je bučna: Odaberite praznu radio stanicu kako biste izbjegli smetnje lokalnog radija.

Sigurnosne upute:

- Nemojte slušati radio preglasno kako biste izbjegli neugodnu buku. Za bolju kvalitetu zvuka preporučujemo korištenje frekvencija na kojima nema drugih radio postaja.
- Ne bacajte proizvod u vatru niti ga izlažite ekstremnim temperaturama.
- Pazite da vam proizvod ne padne ili ne oštetite.
- Ne popravljajte proizvod jer to može uzrokovati ozljede i poništiti jamstvo. Prepustite sve popravke kvalificiranom tehničaru.
- Proizvod držite izvan dohvata djece.
- Ne umećite nikakve predmete u priključke uređaja.
- Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol ili druge agresivne tvari. Za čišćenje koristite meku, blago vlažnu krpu " ".
- Promjene u performansama i funkcionalnosti proizvoda zbog kontinuiranog poboljšanja podložne su promjenama bez prethodne najave.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Tehničke specifikacije: Delovna napetost: 12 V~24 V, napetost: 10~26 V, poraba energije: 1 W, delovna temperatura: 0~50 °C, glasbeni formati: MP3 / WMA / WAV/ APE / FLAC, SNR: >60dB, Natančnost prikazovanja napetosti baterije: ±0,5V, Frekvencija: 20Hz-15Khz, Različica Bluetooth:

V5.3 čipset ATS2853C, Bluetooth avdio obdelava: DSP in A2DP (Advance Audio Distribution Profile), Prenosna razdalja: FM 10M, Efektivna razdalja mikrofona BT: 0,5-2 M, Podpira stereo FM tehnologijo prenosa, FM frekvenca: 87,5-108MHz, FM način prenosa: Stereo digitalna PLL zaklenjena frekvenca, Primerno za vse vrste vozil, LED zaslon, Podpira QC3.0 hitro polnjenje, Podpira predvajanje s pomnilniškega ključa/pomnilniške kartice, Bluetooth HandsFree klicanje, Odmev in zmanjšanje šuma.

Opis izdelka: (1) LED zaslon, (2) USB-A QC3.0, (3) MIC, (4) LED lučka, (5) USB-A Flash Disk, (6) Kratko pritisnite za vklop LED lučke/dolgo pritisnite za vklop utripanja LED lučke, (7) Reža za pomnilniško kartico MicroSD, (8) Prejšnja/FM-/dolgo pritisnite za aktiviranje glasovnega pomočnika, (9) Naslednji/FM+/dolgi pritisk za aktiviranje FM, (10) Predvajanje/Pavza/Odgovor na klic/Ponovno klicanje/Dolgi pritisk za preklop, (11) Priključek za polnjenje.

Upravljalniki:

Vklop: Vstavite izdelek v vžig avtomobila. Naprava se bo samodejno vklopila, LED bo začel utripati, na zaslonu pa se bo prikazalo HI→napetost akumulatorja→BT→FM frekvenca.

Povezovanje z avtoradiom: Vklopite avtoradio in nastavite isto frekvenco, kot ste jo nastavili na izdelku. Zdaj lahko poslušate glasbo prek oddajnika (pesmi z USB-ključa, SD-kartice, s povezavo naprave in oddajnika prek kabla ali prek naprave BT).

Predvajanje glasbe z USB-ključa ali pomnilniške kartice:

Pridržite gumb, da preklopite  med načini: Bluetooth --- USB --- pomnilniška kartica. Po povezavi Bluetooth izberite pesem za predvajanje ali vstavite USB ključ/pomnilniško kartico za samodejno branje in predvajanje.

Spreminjanje FM frekvence: Pridržite gumb  Zgumbov za nastavitve frekvence na izdelku od FM 87,5 do 108,0 MHz. Po izbiri frekvence počakajte približno 3 sekunde, izbrana frekvenca se bo shranila.

Povezovanje prek Bluetooth: Če izdelek priključujete prvič, ga morate povezati s telefonom. V telefonu vklopite Bluetooth in iz seznama izberite »WG-FM«. Kot vrsto povezave izberite »HandsFree«.

Povezovanje dodatnih naprav: V načinu povezovanja se bo izdelek samodejno povezal z napravo, s katero je bil nazadnje povezan. Opomba: Nekateri telefoni se samodejno povežejo, ko jih ponovno vklopite. Nekateri telefoni zahtevajo potrditev vsakič, ko se povežete. Nekateri telefoni omogočajo nastavitve samodejne povezave.

Klicanje številke: Ko je izdelek povezan z vašim telefonom, lahko na telefonu izberete številko in zvok se samodejno preklopi na zvočnike avtomobila.

Sprejemanje klica: Ko ste povezani in zazvoni telefon, pritisnite za  sprejem klica. Med klicem pritisnite  ali , da preklopite med Bluetooth in HandsFree. Za končanje klica pritisnite gumb .

Zavrnitev klica: Če želite zavrniti klic, pritisnite in držite gumb .

Ponovno klicanje številke: Ko je Bluetooth povezan, dvakrat pritisnite gumb, da ponovno pokličete  zadnjo številko, ki ste jo poklicali.

Glasovni pomočnik: Če želite po povezavi z Bluetoothom uporabljati Siri/glasovnega pomočnika, pritisnite in 3 sekunde držite gumb, da ga aktivirate  (podpira iPhone, Samsung, čisti Android sistem). Opomba: Nekateri telefoni te funkcije ne podpirajo.

Odpravljanje težav:

- Izdelek se ne vklopi: Preverite, ali je izdelek pravilno vstavljen v vžig in ali vžig ni poškodovan. Odklopite in poskusite znova. Ali vžig deluje?
- Ni zvoka: USB ni priključen na predvajalnik ali priključite drugo USB napravo. Preverite, ali predvajalnik podpira format datoteke. Preverite, ali ni glasnost nastavljena na „0“.
- Ni zvoka, samo šum: Ali je predvajanje zaustavljeno? Glasnost je nizka ali nastavljena na „0“.
- Avtoradio nima zvoka: Preverite, ali zvočniki delujejo, ko Bluetooth ni povezan. Preverite, ali so frekvence nastavljene enako.
- Predvajanje FM je moteno: Izberite prazno radijsko postajo, da se izognete motnjam lokalnega radia.

Varnostna navodila:

- Ne poslušajte radija preveć glasno, da ne bi prišlo do neprijetnega šuma. Za boljšo kakovost zvoka priporočamo uporabo frekvenc, na katerih ni drugih radijskih postaj.
- Izdelka ne mečite v ogenj in ga ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam.
- Bodite previdni, da izdelka ne spustite na tla ali poškodujete.
- Izdelka ne popravljajte, saj lahko pride do poškodb in izgube garancije. Popravila prepustite usposobljenemu serviserju.
- Izdelek hranite izven dosega otrok.
- V vrata naprave ne vstavljajte nobenih predmetov.
- Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo alkohol ali druge agresivne snovi. Za čiščenje izdelka » « uporabite mehko, rahlo vlažno krpo.
- Spremembe v delovanju in funkcionalnosti izdelka zaradi nenehnega izboljševanja so možne brez predhodnega obvestila.

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Tehničke specifikacije: Radni napon: 12V~24V, Napon: 10-26V, Potrošnja energije: 1W, Radna temperatura: 0-50°C, Muzički formati: MP3 / WMA / WAV/ APE / FLAC, SNR: >60dB, Preciznost prikaza napona baterije: ±0,5V, Frekvencija: 20Hz-15Khz, Verzija Bluetooth-a: V5.3 čipset ATS2853C, Obrada Bluetooth zvuka: DSP i A2DP (Advance Audio Distribution Profile), Domet prenosa: FM 10M, Efektivna udaljenost BT mikrofona: 0,5-2 M, Podržava stereo FM tehnologiju prenosa, FM frekvencija: 87,5-108MHz, FM režim prenosa: Stereo digitalni PLL zaključavanje frekvencije, Pogodno za sve vrste vozila, LED displej, Podržava QC3.0 brzo punjenje, Podržava reprodukciju sa fleš diska/memorijske kartice, Bluetooth HandsFree pozivanje, Smanjenje eha i šuma.

Opis proizvođa: (1) LED displej, (2) USB-A QC3.0, (3) MIC, (4) LED svetlo, (5) USB-A fleš disk, (6) Kratkim pritiskom uključujete LED svetlo/dugim pritiskom uključujete LED treptanje, (7) Slot za MicroSD memorijsku karticu, (8) Prethodna/FM-/dug pritisak aktivira glasovnog asistenta, (9) Sledeća/FM+/ dug pritisak aktivira FM, (10) Reprodukcijska/Pauza/Odgovor na poziv/Ponovno biranje/Dug pritisak za prebacivanje, (11) Konektor za slot za punjenje.

Kontrole:

Uključivanje: Ubacite proizvod u upaljač automobila. Uređaj će se automatski uključiti, LED će početi da treperi, a na displeju će se pojaviti HI→Napon baterije→BT→FM frekvencija.

Povezivanje sa auto radiom: Uključite auto radio i podesite istu frekvenciju koju ste podesili na uređaju. Sada možete slušati muziku pomoću predajnika (pesme sa USB fleš diska, SD kartice, povezivanjem uređaja i predajnika kablom ili putem BT uređaja).

Reprodukcija muzike sa USB fleš diska ili memorijske kartice: Pritisnite i držite dugme  prebacivati između režima: Bluetooth --- USB --- memorijska kartica.

Nakon povezivanja Bluetooth-a, izaberite pesmu za reprodukciju ili ubacite fleš disk/memorijsku karticu za automatsko očitavanje i reprodukciju.

Promena FM frekvencije: Pritisnite i držite  dugme .

 Koristite dugmiće da podesite frekvenciju na uređaju od FM 87,5 do 108,0MHz. Nakon odabira frekvencije, sačekajte oko 3 sekunde i izabrana frekvencija će biti sačuvana.

Povezivanje putem Bluetooth-a: Ako prvi put povezujete uređaj, potrebno je da ga uparite sa svojim telefonom. Uključite Bluetooth na svom telefonu i izaberite "WG-FM" sa liste. Izaberite "HandsFree" kao tip veze.

Povezivanje dodatnih uređaja: U režimu uparivanja, uređaj će se automatski povezati sa poslednjim uređajem na koji je bio povezan. Napomena: Neki telefoni će se automatski povezati kada se ponovo uključe. Neki telefoni će zahtevati potvrdu svaki put kada se povezujete. Neki telefoni omogućavaju podešavanje automatskog povezivanja.

Biranje broja: Kada je uređaj povezan sa vašim telefonom, možete birati broj na telefonu i zvuk će se automatski prebaciti na zvučnike automobila.

Odgovaranje na poziv: Kada ste povezani i telefon zazvoni, pritisnite  da biste odgovorili na poziv. Tokom poziva,

pritisnite  ili  da biste prebacili između Bluetooth-a i HandsFree-a. Da završite poziv, pritisnite  dugme.

Odbijanje poziva: Da odbijete poziv, pritisnite i držite dugme.

Ponovno biranje broja: Kada je Bluetooth povezan, pritisnite dugme dva puta da biste  ponovo pozvali poslednji birani broj.

Glasovni asistent: Nakon povezivanja na Bluetooth, ako želite da koristite Siri/Glasovnog asistenta, pritisnite i držite dugme 3 sekunde da biste  aktivirali (podržano na iPhone, Samsung, čist Android sistemima). Napomena: Neki telefoni ne podržavaju ovu funkciju.

Rešavanje problema:

- Uređaj se ne uključuje: Proverite da li je uređaj pravilno ubačen u upaljač i da li upaljač nije oštećen. Isključite i pokušajte ponovo. Da li upaljač radi?
- Nema zvuka: USB nije povezan sa plejerom ili povežite drugi USB uređaj. Proverite da li plejer podržava format fajla. Proverite da jačina zvuka nije podešena na "0".
- Nema zvuka, samo šum: Da li je reprodukcija pauzirana? Jačina zvuka je niska ili podešena na "0".
- Auto radio nema zvučni izlaz: Proverite da li zvučnici rade kada Bluetooth nije povezan. Proverite da li su frekvencije podešene na isto.
- FM reprodukcija je šumovita: Izaberite praznu radio stanicu da biste izbegli smetnje od lokalnih radio stanica.

Bezbednosna uputstva:

- Nemojte slušati radio previše glasno kako biste izbegli neprijatan šum. Za bolji kvalitet zvuka preporučujemo korišćenje frekvencija na kojima nema drugih radio stanica.
- Ne bacajte uređaj u vatru i ne izlažite ga ekstremnim temperaturama.
- Vodite računa da ne ispustite ili oštetite uređaj.
- Ne popravljajte proizvod, jer to može dovesti do povreda i poništiti garanciju. Popravke prepustite kvalifikovanom serviseru.
- Držite uređaj van domašaja dece.
- Ne ubacujte nikakve predmete u portove uređaja.
- Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol ili druge agresivne supstance. Koristite meku, blago vlažnu krpu za čišćenje " ".
- Promene u performansama i funkcionalnosti proizvoda usled stalnog unapređenja mogu biti izvršene bez prethodne najave.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Specifikații tehnice: Tensiune de funcționare: 12V~24V, Tensiune: 10-26V, Consum de energie: 1W, Temperatură de funcționare: 0-50°C, Formate muzicale: MP3 / WMA / WAV/ APE / FLAC, SNR: >60dB, Precizia afișării tensiunii bateriei: ±0,5V, Frecvență: 20Hz-15Khz, Versiune Bluetooth: chipset V5.3 ATS2853C, Procesare audio Bluetooth: DSP și A2DP (Advance Audio Distribution Profile), Distanță de transmisie: FM 10M, Distanță efectivă microfon BT: 0,5-2 M, Suportă tehnologia de transmisie FM stereo, Frecvență FM: 87,5-108MHz, Mod de transmisie FM: Frecvență digitală stereo PLL lock, Potrivit pentru toate tipurile de vehicule, Afișaj LED, Suportă încărcare rapidă QC3.0, Suportă redare de pe unitate flash/card de memorie, Apelare Bluetooth HandsFree, Reducere ecou și zgomot.

Descrierea produsului: (1) Afișaj LED, (2) USB-A QC3.0, (3) MIC, (4) LED, (5) USB-A Flash Disk, (6) Apăsăți scurt pentru a aprinde LED-ul/apăsăți lung pentru a aprinde LED-ul intermitent, (7) Slot pentru card de memorie MicroSD, (8) Anterior/FM-/apăsăți lung pentru a activa asistentul vocal, (9) Următorul/FM+/ apăsare lungă pentru a activa FM, (10) Redare/Pauză/Răspuns la apel/Reapelare/apăsare lungă pentru a comuta, (11) Conector pentru slotul de încărcare.

Comenzi:

Pornire: Introduceți produsul în contactul mașinii. Dispozitivul se va porni automat, LED-ul va începe să clipească și pe afișaj vor apărea HI→Tensiune baterie→BT→Frecvență FM.

Asocierea cu radioul mașinii: Porniți radioul mașinii și reglați-l pe aceeași frecvență pe care ați setat-o pe produs. Acum puteți asculta muzică folosind transmițătorul (melodii de pe un stick USB, card SD, conectând dispozitivul și transmițătorul prin cablu sau printr-un dispozitiv BT).

Redarea muzicii de pe o unitate flash USB sau de pe un card de memorie: Apăsăți și țineți apăsat butonul pentru a

comuta  între moduri: Bluetooth --- USB --- card de memorie. După conectarea Bluetooth, selectați o melodie pentru redare sau introduceți o unitate flash/card de memorie pentru citire și redare automată.

Schimbarea frecvenței FM: Apăsați și țineți apăsat 

butonul  .  Utilizați butoanele pentru a seta frecvența produsului de la FM 87,5 la 108,0 MHz. După selectarea frecvenței, așteptați aproximativ 3 secunde și frecvența selectată va fi salvată.

Asocierea prin Bluetooth: Dacă conectați produsul pentru prima dată, trebuie să îl asociați cu telefonul. Activați Bluetooth pe telefon și selectați „WG-FM” din listă. Selectați „HandsFree” ca tip de conexiune.

Asocierea dispozitivelor suplimentare: În modul de asociere, produsul se va conecta automat la ultimul dispozitiv la care a fost conectat. Notă: Unele telefoane se vor conecta automat la repornire. Unele telefoane vor solicita confirmarea de fiecare dată când vă conectați. Unele telefoane vă permit să configurați conectarea automată.

Formarea unui număr: Când produsul este conectat la telefon, puteți forma un număr pe telefon, iar sunetul va fi redat automat prin difuzoarele audio ale mașinii.

Răspuns la un apel: Când sunteți conectat și telefonul sună, apăsați  pentru a răspunde la apel. În timpul apelului, apăsați  sau  pentru a comuta între Bluetooth și

HandsFree. Pentru a încheia apelul, apăsați butonul .

Respingerea unui apel: Pentru a respinge un apel, apăsați și țineți apăsat butonul .

Reapelarea unui număr: Când Bluetooth este conectat, apăsați butonul de două ori pentru a reapela  ultimul număr apelat.

Asistent vocal: După conectarea la Bluetooth, dacă doriți să utilizați Siri/Asistent vocal, apăsați și mențineți apăsat butonul timp de 3 secunde pentru a-l activa  (acceptat de iPhone, Samsung, sistem Android pur). Notă: Unele telefoane nu acceptă această funcție.

Depanare:

- Produsul nu se aprinde: Verificați dacă produsul este introdus corect în contact și dacă contactul nu este deteriorat. Deconectați și încercați din nou. Contactul funcționează?
- Nu se aude niciun sunet: USB-ul nu este conectat la player sau conectați un alt dispozitiv USB. Asigurați-vă că formatul fișierului este acceptat de player. Verificați dacă volumul nu este setat la „0”.
- Nu se aude nimic, doar zgomot: redarea este întreruptă? Volumul este redus sau setat la „0”.
- Radio auto nu are ieșire audio: Încercați să vedeți dacă difuzoarele funcționează când Bluetooth nu este conectat. Asigurați-vă că frecvențele sunt setate la aceeași valoare.
- Redarea FM este zgomotoasă: Selectați un post de radio liber pentru a evita interferențele de la radioul local.

Instrucțiuni de siguranță:

- Nu ascultați radioul la volum prea mare pentru a evita zgomotul neplăcut. Pentru o calitate mai bună a sunetului, vă recomandăm să utilizați frecvențe pe care nu sunt alte posturi de radio.
- Nu aruncați produsul în foc și nu îl expuneți la temperaturi extreme.
- Aveți grijă să nu scăpați sau să deteriorați produsul.
- Nu reparați produsul, deoarece acest lucru poate duce la răni și poate anula garanția. Reparațiile trebuie efectuate de un tehnician calificat.
- Păstrați produsul la îndemâna copiilor.
- Nu introduceți obiecte în porturile dispozitivului.
- Nu utilizați agenți de curățare care conțin alcool sau alte substanțe agresive. Utilizați o cârpă moale, ușor umezită pentru a curăța „”.
- Modificările performanțelor și funcționalității produsului datorate îmbunătățirii continue pot fi modificate fără notificare prealabilă.

ВГ – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Технически спецификации: Работно напрежение: 12V~24V, Напрежение: 10-26V, Консумация на енергия: 1W,

Работна температура: 0-50°C, Музикални формати: MP3 / WMA / WAV/ APE / FLAC, SNR: >60dB, Точност на дисплея за напрежение на батерията: $\pm 0.5V$, Честота: 20Hz-15Khz, Версия на Bluetooth: V5.3 чипсет ATS2853C, Bluetooth аудио обработка: DSP и A2DP (Advance Audio Distribution Profile), Разстояние на предаване: FM 10M, Ефективно разстояние на BT микрофона: 0,5-2 M, Поддържа стерео FM технология за предаване, FM честота: 87,5-108MHz, FM режим на предаване: Стерео цифрова PLL честота, Подходящ за всички видове превозни средства, LED дисплей, Поддържа QC3.0 бързо зареждане, Поддържа възпроизвеждане от флаш устройство/памет карта, Bluetooth HandsFree обаждания, Ехо и намаляване на шума. **Описание на продукта:** (1) LED дисплей, (2) USB-A QC3.0, (3) MIC, (4) LED светлина, (5) USB-A флаш диск, (6) Кратко натискане за включване на LED светлината/дълго натискане за включване на мигащата LED светлина, (7) Слот за MicroSD карта с памет, (8) Предишна/FM-/дълго натискане за активиране на гласовия асистент, (9) Следващ/FM+/дълго натискане за активиране на FM, (10) Възпроизвеждане/Пауза/Отговаряне на повикване/Набиране на последния номер/Дълго натискане за превключване, (11) Конектор към слот за зареждане.

Контроли:

Включване: Поставете продукта в запалването на автомобила. Устройството ще се включи автоматично, LED индикаторът ще започне да мига и на дисплея ще се появи HI→Напрежение на батерията→BT→FM честота.

Свързване с автомобилното радио: Включете автомобилното радио и настройте същата честота, която сте задали на продукта. Вече можете да слушате музика чрез предавателя (песни от USB флаш устройство, SD карта, чрез свързване на устройството и предавателя с кабел или чрез BT устройство).

Възпроизвеждане на музика от USB флаш устройство или карта с памет: Натиснете и задръжте бутона, за да превключвате  между режимите: Bluetooth --- USB --- карта с памет. След свързване на Bluetooth, изберете песен за възпроизвеждане или вкарайте флаш устройство/памет карта за автоматично четене и възпроизвеждане.

Промяна на FM честотата: Натиснете и задръжте  бутона  .  Използвайте бутоните , за да настроите честотата на продукта от FM 87,5 до 108,0 MHz. След като изберете честотата, изчакайте около 3 секунди и избраната честота ще бъде запаметена.

Свързване чрез Bluetooth: Ако свързвате продукта за първи път, трябва да го свържете с телефона си. Включете Bluetooth на телефона си и изберете „WG-FM“ от списъка. Изберете „HandsFree“ като тип връзка.

Свързване на допълнителни устройства: В режим на свързване продуктът автоматично ще се свърже с устройството, с което е бил свързан последно. Забележка: Някои телефони се свързват автоматично, когато бъдат включени отново. Някои телефони изискват потвърждение при всяко свързване. Някои телефони позволяват да настроите автоматично свързване.

Набиране на номер: Когато продуктът е свързан с телефона ви, можете да наберете номер на телефона си и звукът автоматично ще се превключи към аудио високоговорителите на автомобила.

Отговаряне на повикване: Когато сте свързани и телефонът ви звъни, натиснете , за да  отговорите на повикването. По време на разговора натиснете  или  , за да превключите между Bluetooth и HandsFree. За да прекратите разговора, натиснете бутона .

Отхвърляне на повикване: За да отхвърлите повикване, натиснете и задръжте бутона .

Преизбиране на номер: Когато Bluetooth е свързан, натиснете два пъти бутона, за да преизберете  последния номер, на който сте се обаждали.

Гласов асистент: След свързване с Bluetooth, ако искате да използвате Siri/Voice Assistant, натиснете и задръжте бутона за 3 секунди, за да активирате  (поддържа се от iPhone, Samsung, чиста Android система). Забележка: Някои телефони не поддържат тази функция.

Отстраняване на проблеми:

- Продуктът не се включва: Проверете дали продуктът е правилно поставен в запалването и дали запалването

не е пошкоджено. Виключіть і спробуйте знову.
Запалювач працює чи?

- Немає звук: USB не є з'єднаний з плеєром або з'єднаний з іншим USB пристроєм. Переконайтеся, що файловий формат підтримується плеєром. Перевірте, чи налаштована сила звуку на „0“.
- Немає звук, тільки шум: Випадковий шум чи шум? Сила звуку є низькою або налаштована на „0“.
- Автомобільне радіо не має аудіо виходу: Перевірте, чи високочастотні пристрої працюють, коли Bluetooth не є з'єднаний. Переконайтеся, що частоти налаштовані однаково.
- FM випадковий шум: Виберіть порожнє радіостанцію, щоб уникнути шумів з місцевого радіо.

Інструкції з безпеки:

- Не слухайте радіо надто гучно, щоб уникнути неприємного шуму. Для кращого якості звуку рекомендується використовувати частоти, на яких немає інших радіостанцій.
- Не кидайте пристрій у вогонь і не нагрівайте його надто сильно.
- Уважайте, щоб не пошкодити або не пошкодити пристрій.
- Не ремонтуйте пристрій, оскільки це може призвести до травм і скасувати гарантію. Залиште ремонт на кваліфікованому фахівці.
- Зберігайте пристрій далеко від дітей.
- Не ставте жодних предметів у отвори пристрою.
- Не використовуйте чистячі засоби, що містять спирт або інші агресивні речовини. Використовуйте м'яку, вологу ганчірку для чистки поверхні „ “.
- Зміни в характеристиках і функціональності пристрою, що призводять до постійного вдосконалення, підлягають зміні без попереднього повідомлення.

UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Технічні характеристики: Робоча напруга: 12 В ~ 24 В, Напруга: 10-26 В, Споживання енергії: 1 Вт, Робоча температура: 0-50 °C, Формати музики: MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC, SNR: >60 дБ, Точність відображення напруги акумулятора: ±0,5 В, Частота: 20 Гц-15 кГц, Версія Bluetooth: V5.3 чіпсет ATS2853C, Обробка аудіо Bluetooth: DSP і A2DP (Advance Audio Distribution Profile), Відстань передачі: FM 10 м, ефективна відстань мікрофона BT: 0,5-2 м, підтримка технології стереопередачі FM, частота FM: 87,5-108 МГц, режим передачі FM: стерео цифрова частота PLL, підходить для всіх типів транспортних засобів, світлодіодний дисплей, підтримка швидкої зарядки QC3.0, підтримка відтворення з флеш-накопичувача/карти пам'яті, Bluetooth HandsFree, ехо та шумозаглушення.

Опис продукту: (1) Світлодіодний дисплей, (2) USB-A QC3.0, (3) Мікрофон, (4) Світлодіодний індикатор, (5) USB-A флеш-накопичувач, (6) Коротке натискання для увімкнення світлодіодного індикатора/довге натискання для увімкнення мигання світлодіода, (7) Слот для карт пам'яті MicroSD, (8) Попередній/FM-/довге натискання для активації голосового помічника, (9) Наступний/FM+/довге натискання для активації FM, (10) Відтворення/Пауза/Відповідь на дзвінок/Повторний набір/довге натискання для перемикачів, (11) Роз'єм для зарядного слота.

Елементи керування:

Увімкнення: Вставте пристрій у замок запалювання автомобіля. Пристрій увімкнеться автоматично, світлодіод почне блимати, а на дисплеї з'явиться HI→Напруга акумулятора→BT→Частота FM.

Синхронізація з автомагнітолою: Увімкніть автомобільне радіо і налаштуйте його на ту ж частоту, яку ви встановили на пристрої. Тепер ви можете слухати музику за допомогою передавача (пісні з USB-накопичувача, SD-карти, підключивши пристрій і передавач за допомогою кабелю або через BT-пристрій).

Відтворення музики з USB-накопичувача або карти пам'яті: Натисніть і утримуйте кнопку, щоб перемикатися між режимами: Bluetooth --- USB --- карта пам'яті. Після підключення Bluetooth виберіть пісню для

відтворення або вставте флеш-накопичувач/карту пам'яті для автоматичного зчитування та відтворення.

Зміна частоти FM: натисніть і утримуйте  кнопку «».

 За допомогою кнопки , щоб встановити частоту на пристрої від FM 87,5 до 108,0 МГц. Після вибору частоти зачекайте приблизно 3 секунди, і вибрана частота буде збережена.

Синхронізація через Bluetooth: Якщо ви підключаєте виріб вперше, його потрібно з'єднати з телефоном. Увімкніть Bluetooth на телефоні та виберіть «WG-FM» зі списку. Виберіть «HandsFree» як тип з'єднання.

Спарювання додаткових пристроїв: У режимі сполучення пристрій автоматично підключається до останнього підключеного пристрою. Примітка: деякі телефони автоматично підключаються після повторного увімкнення. Деякі телефони вимагають підтвердження кожного разу, коли ви підключаєтеся. Деякі телефони дозволяють налаштувати автоматичне підключення.

Набір номера: Коли пристрій підключено до телефону, ви можете набрати номер на телефоні, і звук автоматично переключиться на аудіодинаміки автомобіля.

Відповідь на дзвінок: Коли ви підключені і ваш телефон дзвонить, натисніть , щоб відповісти на дзвінок. Під час дзвінка натисніть  або , щоб переключитися між Bluetooth і HandsFree. Щоб завершити дзвінок, натисніть кнопку .

Відхилення дзвінка: щоб відхилити дзвінок, натисніть і утримуйте кнопку .

Повторний набір номера: Коли Bluetooth підключено, натисніть кнопку двічі, щоб повторно набрати  останній номер, на який ви дзвонили.

Голосовий помічник: Після підключення до Bluetooth, якщо ви хочете використовувати Siri/Голосовий помічник, натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд, щоб активувати  (підтримується iPhone, Samsung, чиста система Android). Примітка: деякі телефони не підтримують цю функцію.

Усунення несправностей:

- Продукт не вмикається: Перевірте, чи правильно вставлено продукт у замок запалювання і чи не пошкоджено замок. Від'єднайте і спробуйте ще раз. Запалювання працює?
- Немає звуку: USB не підключено до програвача або підключіть інший USB-пристрій. Переконайтеся, що формат файлу підтримується програвачем. Перевірте, чи гучність не встановлена на «0».
- Немає звуку, тільки шум: чи відтворення призупинено? Гучність занизька або встановлена на «0».
- Автомобільне радіо не видає звук: Спробуйте перевірити, чи працюють динаміки, коли Bluetooth не підключено. Переконайтеся, що частоти налаштовані однаково.
- FM-відтворення супроводжується шумом: виберіть вільну радіостанцію, щоб уникнути перешкод від місцевих радіостанцій.

Інструкції з безпеки:

- Не слухайте радіо занадто голосно, щоб уникнути неприємних шумів. Для кращої якості звуку рекомендуємо використовувати частоти, на яких немає інших радіостанцій.
- Не кидайте виріб у вогонь і не піддавайте його впливу екстремальних температур.
- Будьте обережні, щоб не впустити та не пошкодити виріб.
- Не ремонтуйте виріб, оскільки це може призвести до травм і втрати гарантії. Ремонт повинен виконувати кваліфікований технічний спеціаліст.
- Зберігайте виріб у недоступному для дітей місці.
- Не вставляйте будь-які предмети в порти пристрою.
- Не використовуйте миючі засоби, що містять спирт або інші агресивні речовини. Для чищення «» використовуйте м'яку, злегка зволожену тканину.
- Зміни в характеристиках та функціональності виробу, пов'язані з постійним вдосконаленням, можуть бути внесені без попереднього повідомлення.

DK – BRUGERMANUAL

Tekniske specifikationer: Driftsspænding: 12V~24V, Spænding: 10-26V, Strømforbrug: 1W, Driftstemperatur: 0-50°C, Musikformater: MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC, SNR: >60dB, Batterispændingsdisplayets nøjagtighed: ±0,5V, Frekvens: 20Hz-15Khz, Bluetooth-version: V5.3 chipset ATS2853C, Bluetooth-lydbehandling: DSP og A2DP (Advance Audio Distribution Profile), Transmissionsafstand: FM 10M, Effektiv BT-mikrofonafstand: 0,5-2 M, Understøtter stereo FM-transmissionsteknologi, FM-frekvens: 87,5-108 MHz, FM-transmissionstilstand: Stereo digital PLL-låsfrekvens, Velegnet til alle typer køretøjer, LED-display, Understøtter QC3.0 hurtigopladning, Understøtter afspilning fra flashdrev/hukommelseskort, Bluetooth-håndfri opkald, Ekko- og støjreduktion.

Produktbeskrivelse: (1) LED-display, (2) USB-A QC3.0, (3) MIC, (4) LED-lys, (5) USB-A flashdisk, (6) Kort tryk for at tænde LED-lys/langt tryk for at tænde LED-blink, (7) MicroSD-hukommelseskortspor, (8) Forrige/FM-/langt tryk for at aktivere stemmeassistent, (9) Næste/FM+/langt tryk for at aktivere FM, (10) Afspil/Pause/Besvar opkald/Genopkald/Langt tryk for at skifte, (11) Stik til opladningsport.

Betjeningsknapper:

Tænd: Indsæt produktet i bilens tænding. Enheden tændes automatisk, LED'en begynder at blinke, og HI→Batterispænding→BT→FM-frekvens vises på displayet.

Parring med bilradioen: Tænd bilradioen og indstil den på samme frekvens, som du har indstillet på produktet. Du kan nu lytte til musik via senderen (sange fra et USB-flashdrev, SD-kort, ved at tilslutte enheden og senderen via kabel eller via en BT-enhed).

Afspilning af musik fra et USB-flashdrev eller hukommelseskort:

Hold knappen nede for at skifte mellem tilstande: Bluetooth --- USB --- hukommelseskort. Når Bluetooth er tilsluttet, skal du vælge en sang, der skal afspilles, eller indsætte et flashdrev/hukommelseskort for automatisk læsning og afspilning.

Ændring af FM-frekvens: Hold  knappen  nede . . .

 Brugknapperne til at indstille frekvensen på produktet fra FM 87,5 til 108,0 MHz. Når du har valgt frekvensen, skal du vente ca. 3 sekunder, hvorefter den valgte frekvens gemmes.

Parring via Bluetooth: Hvis du tilslutter produktet for første gang, skal du parre det med din telefon. Tænd Bluetooth på din telefon, og vælg "WG-FM" på listen. Vælg "HandsFree" som forbindelsestype.

Parring af yderligere enheder: I parringstilstand opretter produktet automatisk forbindelse til den enhed, det sidst var forbundet til. Bemærk: Nogle telefoner opretter automatisk forbindelse, når de tændes igen. Nogle telefoner kræver bekræftelse hver gang, du opretter forbindelse. Nogle telefoner giver dig mulighed for at indstille automatisk forbindelse.

Opkald til et nummer: Når produktet er tilsluttet din telefon, kan du ringe op på din telefon, og lyden skifter automatisk til bilens højttalere.

Besvare et opkald: Når du er tilsluttet, og din telefon ringer, skal du trykke på  for at besvare opkaldet. Under opkaldet skal du trykke på  eller  for at skifte mellem Bluetooth og HandsFree. For at afslutte opkaldet skal du trykke på  knappen.

Afvis et opkald: For at afvise et opkald skal du holde knappen nede. .

Genopkald af et nummer: Når Bluetooth er tilsluttet, skal du trykke to gange på knappen for at genopkalde  det sidste nummer, du ringede til.

Stemmeassistent: Når du har oprettet forbindelse til Bluetooth, skal du holde knappen nede i 3 sekunder for at aktivere Siri/Stemmeassistent ( understøttes af iPhone, Samsung og rent Android-system). Bemærk: Nogle telefoner understøtter ikke denne funktion.

Fejlfinding:

- Produktet tændes ikke: Kontroller, at produktet er korrekt indsat i tændingen, og at tændingen ikke er beskadiget. Frakobl og prøv igen. Virker tændingen?
- Ingen lyd: USB'en er ikke tilsluttet afspilleren, eller tilslut en anden USB-enhed. Sørg for, at filformatet understøttes af afspilleren. Kontroller, at lydstyrken ikke er indstillet til "0".
- Ingen lyd, kun støj: Er afspilningen sat på pause? Lydstyrken er lav eller indstillet til "0".

- Bilradioen har ingen lyd: Prøv at se, om højttalerne virker, når Bluetooth ikke er tilsluttet. Sørg for, at frekvenserne er indstillet til det samme.
- FM-afspilning er støjende: Vælg en tom radiostation for at undgå interferens fra lokal radio.

Sikkerhedsinstruktioner:

- Lyt ikke til radioen for højt for at undgå ubehagelig støj. For at opnå bedre lyd kvalitet anbefaler vi at bruge frekvenser, hvor der ikke er andre radioer.
- Kast ikke produktet i ild eller udsæt det ikke for ekstreme temperaturer.
- Pas på ikke at tabe eller beskadige produktet.
- Reparer ikke produktet, da dette kan medføre personskaade og gøre garantien ugyldig. Overlad reparationer til en autoriseret tekniker.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn.
- Der må ikke indsættes genstande i enhedens porte.
- Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder alkohol eller andre aggressive stoffer. Brug en blød, let fugtet klud til at rengøre " ".
- Ændringer i produktets ydeevne og funktionalitet som følge af løbende forbedringer kan ske uden forudgående varsel.

FI – KÄYTTÖOHJE

Tekniset tiedot: Käyttöjännite: 12 V~24 V, Jännite: 10~26 V, Virrankulutus: 1 W, Käyttölämpötila: 0~50 °C, Musiikkimuodot: MP3 / WMA / WAV/ APE / FLAC, SNR: >60dB, Akun jännitteen näyttötarkkuus: ±0,5V, Taajuus: 20Hz-15Khz, Bluetooth-versio: V5.3-piirisarja ATS2853C, Bluetooth-äänenkäsittely: DSP ja A2DP (Advance Audio Distribution Profile), Lähetysetaisyys: FM 10M, Tehokas BT-mikrofonin etaisyys: 0,5-2 M, Tukee stereo FM-lähetystekniikkaa, FM-taajuus: 87,5-108MHz, FM-lähetystila: Stereo digitaalinen PLL-lukitustaajuus, Sopii kaikkiin ajoneuvotyyppeihin, LED-näyttö, Tukee QC3.0-pikalatausta, Tukee toistoa flash-asemalta/muistikortilta, Bluetooth HandsFree-puhelut, Kaiku ja melunvaimennus.

Tuotekuvaus: (1) LED-näyttö, (2) USB-A QC3.0, (3) MIC, (4) LED-valo, (5) USB-A-muistikku, (6) Lyhyt painallus LED-valon kytkemiseksi päälle/pitkä painallus LED-vilkumisen kytkemiseksi päälle, (7) MicroSD-muistikorttipaikka, (8) Edellinen/FM-/pitkä painallus ääniohjaimen aktivoimiseksi, (9) Seuraava/FM+/pitkä painallus aktivoi FM:n, (10) Toisto/Tauko/Vastaa puheluun/Uudelleensoitto/pitkä painallus vaihtaa, (11) Liitin latauspaikkaan.

Ohjaimet:

Virta: Aseta tuote auton virtalähteeseen. Laite käynnistyy automaattisesti, LED-valo alkaa vilkkua ja näyttöön ilmestyy HI→akun jännite→BT→FM-taajuus.

Pariliitos autoradion kanssa: Käynnistä autoradio ja viritä se samalle taajuudelle kuin laitteessa. Nyt voit kuunnella musiikkia lähettimen kautta (kappaleita USB-muistikulta, SD-kortilta, liittämällä laitteen ja lähettimen kaapelilla tai BT-laitteen kautta).

Musiikin toistaminen USB-muistikulta tai muistikortilta:

Paina painiketta ja pidä se painettuna vaihtaaksesi tilojen välillä: Bluetooth --- USB --- muistikortti. Kun Bluetooth-yhteys on muodostettu, valitse toistettava kappale tai aseta flash-asema/muistikortti automaattista lukemista ja toistoa varten.

FM-taajuuden muuttaminen: Paina ja pidä painettuna  -p  a iniketta  Käytäpainikkeita asettaa taajuus tuotteessa välillä FM 87,5–108,0 MHz. Kun olet valinnut taajuuden, odota noin 3 sekuntia, jolloin valittu taajuus tallentuu.

Pariliitos Bluetoothin kautta: Jos liität tuotteen ensimmäistä kertaa, sinun on yhdistettävä se puhelimeesi. Käynnistä Bluetooth puhelimesi ja valitse luettelosta "WG-FM". Valitse yhteystyyppi "HandsFree".

Lisälaitteiden pariliitos: Pariliitostilassa tuote muodostaa automaattisesti yhteyden viimeksi käytettyyn laitteeseen. Huomaa: Jotkin puhelimet muodostavat yhteyden automaattisesti, kun ne käynnistetään uudelleen. Jotkin puhelimet vaativat vahvistuksen joka kerta, kun muodostat yhteyden. Joissakin puhelimissa voit asettaa automaattisen yhteyden.

Numeron valitseminen: Kun tuote on yhdistetty puhelimeesi, voit soittaa numeron puhelimesi, ja ääni siirtyy automaattisesti auton kaiuttimiin.

Puhelun vastaaminen: Kun yhteys on muodostettu ja puhelin soi, vastaa  puhelu painamalla . Puhelun aikana voit vaihtaa Bluetooth- ja HandsFree-tilojen välillä painamalla  tai  . Voit lopettaa puhelun painamalla  .

Puhelun hylkääminen: Voit hylätä puhelun painamalla painiketta ja pitämällä sitä painettuna.  .

Numeron uudelleenvalinta: Kun Bluetooth on kytketty, paina painiketta kahdesti valitaksesi  viimeksi soitetun numeron.

Ääniohjaus: Kun olet muodostanut Bluetooth-yhteyden ja haluat käyttää Siriä/ääniohjausta, pidä painettuna painiketta 3 sekunnin ajan aktivoiaksesi sen  (tuettu iPhone-, Samsung- ja puhtaissa Android-järjestelmissä). Huomaa: Jotkin puhelimet eivät tue tätä ominaisuutta.

Vianmääritys:

- Tuote ei käynnisty: Tarkista, että tuote on asetettu oikein sytytyslukkoon ja että sytytyslukko ei ole vaurioitunut. Irrota ja yritä uudelleen. Toimiiko sytytys?
- Ei ääntä: USB-laite ei ole kytketty soittimeen tai kytke toinen USB-laite. Varmista, että tiedostomuoto on soittimen tukema. Tarkista, että äänenvoimakkuus ei ole asetettu arvoon "0".
- Ei ääntä, vain kohinaa: Onko toisto keskeytetty? Äänenvoimakkuus on alhainen tai asetettu arvoon "0".
- Auton radiosta ei kuulu ääntä: Kokeile, toimivatko kaiuttimet, kun Bluetooth-yhteys ei ole käytössä. Varmista, että taajuudet on asetettu samoiksi.
- FM-toisto on häiriöinen: Valitse tyhjä radioasema välttääksesi paikallisen radion aiheuttamat häiriöt.

Turvallisuusohjeet:

- Älä kuuntele radiota liian kovalla, jotta vältät epämiellyttävän kohinan. Paremman äänenlaadun saamiseksi suosittelemme käyttämään taajuuksia, joilla ei ole muita radioita.
- Älä heitä tuotetta tuleen tai altista sitä äärimmäisille lämpötiloille.
- Varo pudottamasta tai vahingoittamasta tuotetta.
- Älä korjaa tuotetta, sillä se voi aiheuttaa loukkaantumisen ja mitätöidä takuun. Jätä korjaukset ammattitaitoisen teknikon tehtäväksi.
- Pidä tuote lasten ulottumattomissa.
- Älä työnnä mitään esineitä laitteen portteihin.
- Älä käytä alkoholia tai muita voimakkaita aineita sisältäviä puhdistusaineita. Puhdista " " pehmeällä, hieman kostealla liinalla.
- Tuotteen suorituskyky ja toiminnallisuus voivat muuttua jatkuvan kehitystyön seurauksena ilman erillistä ilmoitusta.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Tekniska specifikationer: Driftspänning: 12V~24V, Spänning: 10-26V, Strömförbrukning: 1W, Drifttemperatur: 0-50°C, Musikformat: MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC, SNR: >60dB, Batterispänningsdisplayens noggrannhet: ±0,5V, Frekvens: 20Hz-15KHz, Bluetooth-version: V5.3 chipset ATS2853C, Bluetooth-ljudbearbetning: DSP och A2DP (Advance Audio Distribution Profile), Överföringsavstånd: FM 10M, Effektiv BT-mikrofonavstånd: 0,5-2 M, Stöder stereo FM-överföringsteknik, FM-frekvens: 87,5-108MHz, FM-överföringsläge: Stereo digital PLL-läsfrekvens, Lämplig för alla typer av fordon, LED-display, Stöder QC3.0 snabbbladning, Stöder uppspelning från flash-enhet/minneskort, Bluetooth HandsFree-samtal, Eko- och brusreducering.

Produktbeskrivning: (1) LED-display, (2) USB-A QC3.0, (3) MIC, (4) LED-lampa, (5) USB-A flashdisk, (6) Tryck kort för att tända LED-lampan/tryck länge för att tända LED-blinkningen, (7) MicroSD-minneskortplats, (8) Föregående/FM-/tryck länge för att aktivera röstassistenten, (9) Nästa/FM+/långt tryck för att aktivera FM, (10) Spela/Paus/Svara samtal/Återuppringning/Långt tryck för att växla, (11) Anslutning till laddningsuttag.

Kontroller:

Slå på: Sätt in produkten i bilens tändningslås. Enheten slås på automatiskt, LED-lampan börjar blinka och HI→Batterispänning→BT→FM-frekvens visas på displayen.

Parkoppling med bilradion: Slå på bilradion och ställ in samma frekvens som du ställt in på produkten. Nu kan du lyssna på musik med sändaren (låtar från ett USB-minne, SD-kort, genom att ansluta enheten och sändaren via kabel eller via en BT-enhet).

Spela musik från ett USB-minne eller minneskort: Håll knappen intryckt för att växla  mellan lägena: Bluetooth --- USB --- minneskort. När du har anslutit Bluetooth väljer du en låt som du vill spela eller sätter in ett USB-minne/minneskort för automatisk läsning och uppspelning.

Ändra FM-frekvens: Håll in  knappen .  Använd knapparna för att ställa in frekvensen på produkten från FM 87,5 till 108,0 MHz. Vänta cirka 3 sekunder efter att du har valt frekvens så sparas den valda frekvensen.

Parkoppling via Bluetooth: Om du ansluter produkten för första gången måste du para ihop den med din telefon. Aktivera Bluetooth på din telefon och välj "WG-FM" i listan. Välj "HandsFree" som anslutningstyp.

Para ihop ytterligare enheter: I parningsläget ansluts produkten automatiskt till den enhet den senast var ansluten till. Obs! Vissa telefoner ansluts automatiskt när de slås på igen. Vissa telefoner kräver bekräftelse varje gång du ansluter. Vissa telefoner låter dig ställa in automatisk anslutning.

Ring ett nummer: När produkten är ansluten till din telefon kan du slå ett nummer på telefonen och ljudet växlar automatiskt till bilens högtalare.

Svara på ett samtal: När du är ansluten och din telefon ringer trycker du på  för att svara på samtalet. Under samtalet trycker du på  eller  för att växla mellan Bluetooth och HandsFree. För att avsluta samtalet trycker du på .

Avvisa ett samtal: För att avvisa ett samtal, tryck och håll ned knappen. .

Ring upp ett nummer igen: När Bluetooth är anslutet trycker du två gånger på knappen för att ringa upp  det senaste numret du ringde.

Röstassistent: Om du vill använda Siri/röstassistenten efter att du har anslutit till Bluetooth håller du knappen intryckt i 3 sekunder för att aktivera den  (stöds av iPhone, Samsung, ren Android-system). Obs! Vissa telefoner stöder inte den här funktionen.

Felsökning:

- Produkten slås inte på: Kontrollera att produkten är korrekt insatt i tändningen och att tändningen inte är skadad. Koppla bort och försök igen. Fungerar tändningen?
- Inget ljud: USB-enheten är inte ansluten till spelaren eller anslut en annan USB-enhet. Kontrollera att filformatet stöds av spelaren. Kontrollera att volymen inte är inställd på "0".
- Inget ljud, bara brus: Är uppspelningen pausad? Volymen är låg eller inställd på "0".
- Bilradion har inget ljud: Prova att se om högtalarna fungerar när Bluetooth inte är anslutet. Kontrollera att frekvenserna är inställda på samma värde.
- FM-uppspelningen är störd: Välj en tom radiostation för att undvika störningar från lokalradio.

Säkerhetsanvisningar:

- Lyssna inte på radion för högt för att undvika obehagligt brus. För bättre ljudkvalitet rekommenderar vi att du använder frekvenser där det inte finns andra radioapparater.
- Kasta inte produkten i eld och utsätt den inte för extrema temperaturer.
- Var försiktig så att du inte tappar eller skadar produkten.
- Reparera inte produkten, eftersom detta kan orsaka personskador och göra garantin ogiltig. Låt en kvalificerad tekniker utföra eventuella reparationer.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.
- För inte in några föremål i enhetens portar.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller alkohol eller andra aggressiva ämnen. Använd en mjuk, lätt fuktad trasa för att rengöra " ".
- Förändringar i produktens prestanda och funktionalitet på grund av kontinuerlig förbättring kan ske utan föregående meddelande.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Τεχνικές προδιαγραφές: Τάση λειτουργίας: 12V~24V, Τάση: 10-26V, Κατανάλωση ισχύος: 1W, Θερμοκρασία λειτουργίας: 0-50°C, Μορφές μουσικής: MP3 / WMA / WAV/ APE / FLAC, SNR: >60dB, Ακρίβεια ένδειξης τάσης μπαταρίας: ±0,5V, Συχνότητα: 20Hz-15KHz, Έκδοση Bluetooth: V5.3 chipset ATS2853C, Επεξεργασία ήχου Bluetooth: DSP και A2DP (Advance Audio Distribution Profile), Απόσταση

μετάδοση: FM 10M, Αποτελεσματική απόσταση μικροφώνου BT: 0,5-2 M, Υποστηρίζει τεχνολογία στερεοφωνικής μετάδοσης FM, Συχνότητα FM: 87,5-108MHz, Λειτουργία μετάδοσης FM: Στερεοφωνική ψηφιακή συχνότητα κλειδώματος PLL, Κατάλληλο για όλους τους τύπους οχημάτων, Οθόνη LED, Υποστηρίζει γρήγορη φόρτιση QC3.0, Υποστηρίζει αναπαραγωγή από μονάδα flash/κάρτα μνήμης, Κλήσεις Bluetooth HandsFree, Επανάληψη και μείωση θορύβου.

Περιγραφή προϊόντος: (1) Οθόνη LED, (2) USB-A QC3.0, (3) ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ, (4) Φωτεινή ένδειξη LED, (5) USB-A Flash Disk, (6) Πατήστε σύντομα για να ενεργοποιήσετε τη φωτεινή ένδειξη LED/πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε την αναλαμπή της φωτεινής ένδειξης LED, (7) Υποδοχή κάρτας μνήμης MicroSD, (8) Προηγούμενο/FM-/πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε τον βοηθό φωνής, (9) Επόμενο/FM+/πατήστε παρατεταμένα για ενεργοποίηση FM, (10) Αναπαραγωγή/Παύση/Απάντηση κλήσης/Επανεκκίνηση/Πατήστε παρατεταμένα για εναλλαγή, (11) Υποδοχή σύνδεσης για φόρτιση.

Χειριστήρια:

Ενεργοποίηση: Τοποθετήστε το προϊόν στην μίζα του αυτοκινήτου. Η συσκευή θα ενεργοποιηθεί αυτόματα, η λυχνία LED θα αρχίσει να αναβοσβήνει και στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη HI→Battery Voltage→BT→FM frequency.

Σύζευξη με το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου: Ενεργοποιήστε το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου και συντονιστείτε στην ίδια συχνότητα που έχετε ρυθμίσει στο προϊόν. Τώρα μπορείτε να ακούσετε μουσική χρησιμοποιώντας τον πομπό (τραγούδια από μονάδα flash USB, κάρτα SD, συνδέοντας τη συσκευή και τον πομπό μέσω καλωδίου ή μέσω συσκευής BT).

Αναπαραγωγή μουσικής από μονάδα flash USB ή κάρτα μνήμης: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για να εναλλάξετε  μεταξύ των λειτουργιών: Bluetooth --- USB - - κάρτα μνήμης. Αφού συνδέσετε το Bluetooth, επιλέξτε ένα τραγούδι για αναπαραγωγή ή τοποθετήστε μια μονάδα flash/κάρτα μνήμης για αυτόματη ανάγνωση και αναπαραγωγή.

Αλλαγή της συχνότητας FM: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το  κουμπί  .  Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά για να ρυθμίσετε τη συχνότητα στο προϊόν από FM 87,5 σε 108,0MHz. Αφού επιλέξετε τη συχνότητα, περιμένετε περίπου 3 δευτερόλεπτα και η επιλεγμένη συχνότητα θα αποθηκευτεί.

Σύζευξη μέσω Bluetooth: Εάν συνδέετε το προϊόν για πρώτη φορά, πρέπει να το συσχετίσετε με το τηλέφωνό σας. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας και επιλέξτε "WG-FM" από τη λίστα. Επιλέξτε "HandsFree" ως τύπο σύνδεσης.

Σύζευξη επιπλέον συσκευών: Σε λειτουργία σύζευξης, το προϊόν θα συνδεθεί αυτόματα με την τελευταία συσκευή με την οποία είχε συνδεθεί. Σημείωση: Ορισμένα τηλέφωνα θα συνδεθούν αυτόματα όταν ενεργοποιηθούν ξανά. Ορισμένα τηλέφωνα θα απαιτούν επιβεβαίωση κάθε φορά που συνδέεστε. Ορισμένα τηλέφωνα σας επιτρέπουν να ρυθμίσετε την αυτόματη σύνδεση.

Κλήση αριθμού: Όταν το προϊόν είναι συνδεδεμένο στο τηλέφωνό σας, μπορείτε να καλέσετε έναν αριθμό από το τηλέφωνό σας και ο ήχος θα μεταβεί αυτόματα στα ηχεία του αυτοκινήτου.

Απάντηση σε κλήση: Όταν είστε συνδεδεμένοι και το τηλέφωνό σας χτυπά, πατήστε για  να απαντήσετε στην κλήση. Κατά τη διάρκεια της κλήσης, πατήστε  ή  για να εναλλάξετε μεταξύ Bluetooth και HandsFree. Για να τερματίσετε την κλήση, πατήστε το κουμπί .

Απόρριψη κλήσης: Για να απορρίψετε μια κλήση, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί .

Επανάληψη κλήσης: Όταν το Bluetooth είναι συνδεδεμένο, πατήστε δύο φορές το κουμπί για να επανάλεξε  την τελευταία κλήση.

Φωνητικός βοηθός: Μετά τη σύνδεση με το Bluetooth, εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το Siri/Φωνητικό βοηθό, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να το ενεργοποιήσετε  (υποστηρίζεται από iPhone, Samsung, καθαρό σύστημα Android). Σημείωση: Ορισμένα τηλέφωνα δεν υποστηρίζουν αυτή τη λειτουργία.

Αντιμετώπιση προβλημάτων:

- Το προϊόν δεν ενεργοποιείται: Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει τοποθετηθεί σωστά στην μίζα και ότι η μίζα δεν είναι κατεστραμμένη. Αποσυνδέστε το και δοκιμάστε ξανά. Λειτουργεί η ανάφλεξη?

- Δεν ακούγεται ήχος: Το USB δεν είναι συνδεδεμένο στο πρόγραμμα αναπαραγωγής ή συνδέστε μια διαφορετική συσκευή USB. Βεβαιωθείτε ότι η μορφή του αρχείου υποστηρίζεται από τη συσκευή αναπαραγωγής. Βεβαιωθείτε ότι η ένταση δεν είναι ρυθμισμένη στο "0".
- Δεν ακούγεται ήχος, μόνο θόρυβος: Έχει πατηθεί η παύση αναπαραγωγής? Η ένταση είναι χαμηλή ή ρυθμισμένη στο "0".
- Το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου δεν έχει έξοδο ήχου: Δοκιμάστε να δείτε αν τα ηχεία λειτουργούν όταν το Bluetooth δεν είναι συνδεδεμένο. Βεβαιωθείτε ότι οι συχνότητες είναι ρυθμισμένες στο ίδιο.
- Η αναπαραγωγή FM έχει θόρυβο: Επιλέξτε έναν κενό ραδιοφωνικό σταθμό για να αποφύγετε παρεμβολές από τον τοπικό ραδιοφωνικό σταθμό.

Οδηγίες ασφαλείας:

- Μην ακούτε το ραδιόφωνο πολύ δυνατά για να αποφύγετε τον ενοχλητικό θόρυβο. Για καλύτερη ποιότητα ήχου, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε συχνότητες στις οποίες δεν υπάρχουν άλλα ραδιόφωνα.
- Μην ρίχνετε το προϊόν στη φωτιά και μην το εκθέτετε σε ακραίες θερμοκρασίες.
- Προσέξτε να μην πέσει ή να μην υποστεί ζημιά το προϊόν.
- Μην επισκευάζετε το προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και να ακυρώσει την εγγύηση. Αφήστε τις επισκευές σε εξειδικευμένο τεχνικό.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.
- Μην εισάγετε αντικείμενα στις θύρες της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αλκοόλη ή άλλες επιθετικές ουσίες. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί για να καθαρίσετε το " ".
- Οι αλλαγές στην απόδοση και τη λειτουργικότητα του προϊόντος λόγω συνεχούς βελτίωσης υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Techniniai duomenys: Darbinė įtampa: 12 V~24 V, įtampa: 10~26 V, energijos suvartojimas: 1 W, darbinė temperatūra: 0~50 °C, muzikos formatai: MP3 / WMA / WAV/ APE / FLAC, SNR: >60dB, Baterijos įtampos rodymo tikslumas: ±0,5V, Dažnis: 20Hz-15KHz, „Bluetooth“ versija: V5.3 lustas ATS2853C, „Bluetooth“ garso apdorojimas: DSP ir A2DP (pažangus garso paskirstymo profilis), Perdavimo atstumas: FM 10M, Efektyvus BT mikrofono atstumas: 0,5-2 M, Palaiko stereo FM perdavimo technologiją, FM dažnis: 87,5-108MHz, FM perdavimo režimas: Stereo skaitmeninis PLL užrakto dažnis, Tinka visų tipų transporto priemonėms, LED ekranas, Palaiko QC3.0 greitą įkrovimą, Palaiko atkūrimą iš flash atminties / atminties kortelės, Bluetooth HandsFree skambinimas, Aido ir triukšmo mažinimas.

Produkto aprašymas: (1) LED ekranas, (2) USB-A QC3.0, (3) mikrofonas, (4) LED lemputė, (5) USB-A flash diskas, (6) trumpai paspauskite, kad įjungtumėte LED lemputę / ilgai paspauskite, kad įjungtumėte mirksinčią LED lemputę, (7) MicroSD atminties kortelės lizdas, (8) Ankstesnis / FM / ilgai paspauskite, kad aktyvuotumėte balso asistentą, (9) Kitas/FM+/ilgas paspaudimas, kad įjungti FM, (10) Groti/Pauzė/Atsakyti į skambutį/Pakartotinai skambinti/Ilgas paspaudimas, kad perjungti, (11) Jungtis į įkrovimo lizdą.

Valdymo elementai:

Įjungimas: Įdėkite produktą į automobilio uždegimo spynele. Įrenginys įsijungs automatiškai, LED lemputė pradės mirksėti, o ekrane pasirodys HI→Baterijos įtampa→BT→FM dažnis.

Sujungimas su automobilio radiju: Įjunkite automobilio radiją ir nustatykite tą patį dažnį, kurį nustatėte produkte. Dabar galite klausytis muzikos naudodami siųstuvą (dainas iš USB atmintinės, SD kortelės, prijungus įrenginį ir siųstuvą kabeliu arba per BT įrenginį).

Muzikos grojimas iš USB atminties kortelės arba atminties kortelės: Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką, kad perjungtumėte  režimus: „Bluetooth“ — „USB“ — „Atminties kortelė“. Prijungę „Bluetooth“, pasirinkite grojamą dainą arba įdėkite USB atmintinę / atminties kortelę, kad ji būtų automatiškai nuskaityta ir paleista.

FM dažnio keltimas: Paspauskite ir laikykite nuspaudę  mygtuką  .  Naudokite mygtukus  , kad nustatytumėte produkto dažnį nuo FM 87,5 iki 108,0 MHz. Pasirinkę dažnį, palaukite apie 3 sekundes, ir pasirinktas dažnis bus išsaugotas.

Sujungimas per „Bluetooth“: Jei produktą jungiate pirmą kartą, jį reikia suporuoti su telefonu. Įjunkite „Bluetooth“ savo telefone ir sąrašę pasirinkite „WG-FM“. Kaip ryšio tipą pasirinkite „HandsFree“.

Papildomų įrenginių suporavimas: Sujungimo režimu produktas automatiškai prisijungs prie paskutinio įrenginio, su kuriuo buvo sujungtas. Pastaba: kai kurie telefonai prisijungs automatiškai, kai bus vėl įjungti. Kai kuriuose telefonuose kiekvieną kartą prisijungiant reikės patvirtinti. Kai kuriuose telefonuose galima nustatyti automatinį prisijungimą.

Skambinimas numeriu: Kai produktas prijungtas prie telefono, galite surinkti numerį telefone, ir garsas automatiškai persijungs į automobilio garso kolonėles.

Skambučio priėmimas: Kai esate prijungtas ir skambina telefonas, paspauskite , kad atsilieptumėte.

Skambinimo metu paspauskite „◀“ arba „▶“, kad perjungtumėte tarp „Bluetooth“ ir „HandsFree“. Norėdami baigti pokalbį, paspauskite mygtuką .

Skambučio atmetimas: Norėdami atmesti skambutį, nuspaudę mygtuką, palaikykite jį nuspaustą .

Pakartotinis skambinimas: Kai „Bluetooth“ yra prijungtas, du kartus paspauskite mygtuką, kad pakartotinai surinktumėte  paskutinį numerį, kuriuo skambinate.

Balso asistentas: prisijungus prie „Bluetooth“, jei norite naudoti „Sir“ / „Balso asistentą“, paspauskite ir laikykite

mygtuką 3 sekundes, kad jį įjungtumėte  (palaiko „iPhone“, „Samsung“, gyna „Android“ sistema). Pastaba: kai kurie telefonai nepalaiko šios funkcijos.

Trikčių šalinimas:

- Produktas neįsijungia: Patikrinkite, ar produktas yra tinkamai įdėtas į uždegimo lizdą ir ar uždegimas nėra sugadintas. Atjunkite ir bandykite dar kartą. Ar uždegimas veikia?
- Nėra garso: USB nėra prijungtas prie grotuvo arba prijunkite kitą USB įrenginį. Įsitikinkite, kad grotuvas palaiko failo formatą. Patikrinkite, ar garsumas nėra nustatytas į „0“.
- Nėra garso, tik triukšmas: ar atkūrimas sustabdytas? Garsumas yra mažas arba nustatytas į „0“.
- Automobilio radijas neturi garso išvesties: pabandykite patikrinti, ar garsiakalbiai veikia, kai „Bluetooth“ nėra prijungtas. Įsitikinkite, kad dažniai yra nustatyti vienodi.
- FM grojimas yra triukšmingas: pasirinkite laisvą radijo stotį, kad išvengtumėte vietinio radijo trukdžių.

Saugos instrukcijos:

- Neklausykite radijo pernelyg garsiai, kad išvengtumėte nemalonių triukšmų. Geresnei garso kokybei rekomenduojame naudoti dažnius, kuriuose nėra kitų radijo imtuvų.
- Nekiškite produkto į ugnį ir nelaikykite ekstremaliose temperatūrose.
- Būkite atsargūs, kad produktas nenukristų ir nebūtų pažeistas.
- Nereparuokite produkto, nes tai gali sukelti sužalojimus ir garantija bus panaikinta. Remontą atlikite tik kvalifikuotas technikas.
- Laikykite produktą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Į prietaiso jungtis neįkiškite jokių daiktų.
- Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra alkoholio ar kitų agresyvių medžiagų. „Valykite minkštu, šiek tiek drėgnu skudurėliu.“
- Dėl nuolatinio tobulinimo produkto veikimas ir funkcionalumas gali keistis be išankstinio įspėjimo.

LV – LIETOŠANAS

ROKASGRĀMATA

Tehniskie parametrai: Darba spriegums: 12V~24V, Spriegums: 10-26V, Energijas patērīšs: 1W, Darba temperatūra: 0-50°C, Mūzikas formāti: MP3 / WMA / WAV/ APE / FLAC, SNR: >60dB, Akumulatora sprieguma displeja precizitāte: ±0,5V, Frekvence: 20Hz-15Khz, Bluetooth versija: V5.3 mikroshēma ATS2853C, Bluetooth audio apstrāde: DSP un A2DP (Advance Audio Distribution Profile), Pārraidēs attālums: FM 10M, efektīvais BT mikrofona attālums: 0,5-2 M, atbalsta stereo FM pārraidēs tehnoloģiju, FM frekvence: 87,5-108 MHz, FM pārraidēs režīms: stereo digitālā PLL bloķēšanas frekvence, piemērots visiem transportlīdzekļu veidiem, LED displejs,

atbalsta QC3.0 ātro uzlādi, atbalsta atskaņošanu no zibatmiņas/atmiņas kartes, Bluetooth brīvroku zvanišanu, atskaņošanas atskaņošanu un trokšņu samazināšanu.

Produkta apraksts: (1) LED displejs, (2) USB-A QC3.0, (3) MIC, (4) LED gaisma, (5) USB-A zibatmiņa, (6) īss nospiediens, lai ieslēgtu LED gaismu/ilgs nospiediens, lai ieslēgtu LED mirgošanu, (7) MicroSD atmiņas kartes slots, (8) iepriekšējais/FM-/ilgs nospiediens, lai aktivizētu balss palīgu, (9) Nākamais/FM+/ilgs nospiežot, lai aktivizētu FM, (10) Atskaņot/Pauzēt/Atbildēt uz zvanu/Atkārtot zvanu/ilgs nospiežot, lai pārslēgtos, (11) Savienotājs uzlādes ligzdai.

Vadības elementi:

Ieslēgšana: Ievietojiet produktu automašīnas aizdedzes slēdzenē. Ierīce ieslēgsies automātiski, LED sāks mirgot, un displejā parādīsies HI→Battery Voltage→BT→FM frequency.

Saskaņošana ar automašīnas radio: Ieslēdziet automašīnas radio un noskaņojiet to uz to pašu frekvenci, ko esat iestatījis produktā. Tagad varat klausīties mūziku, izmantojot raidītāju (dziesmas no USB zibatmiņas, SD kartes, savienojot ierīci un raidītāju ar kabeli vai izmantojot BT ierīci).

Mūzikas atskaņošana no USB zibatmiņas vai atmiņas kartes: Nospiediet un turiet pogu, lai pārslēgtos  starp režīmiem: Bluetooth --- USB --- atmiņas karte. Pēc Bluetooth savienošanas izvēlieties atskaņojamo dziesmu vai ievietojiet zibatmiņu/atmiņas karti automātiskai nolasīšanai un atskaņošanai.

FM frekvences maiņa: Nospiediet un turiet pogu .  izmantojiet, lai iestatītu frekvenci no FM 87,5 līdz 108,0 MHz. Pēc frekvences izvēles pagaidiet aptuveni 3 sekundes, un izvēlēta frekvence tiks saglabāta.

Savienošana ar Bluetooth: Ja savienojat produktu pirmo reizi, tas jāsavieno ar tālruni. Ieslēdziet Bluetooth savā tālrunī un izvēlieties "WG-FM" no saraksta. Kā savienojuma veidu izvēlieties "HandsFree".

Papildu ierīču savienošana: Savienošanas režīmā produkts automātiski savienosies ar ierīci, ar kuru tas bija savienots pēdējo reizi. Piezīme: Daži tālruņi automātiski savienosies, kad tos atkal ieslēgs. Dažiem tālruņiem katru reizi, kad izveidojat savienojumu, būs nepieciešama apstip. Dažos tālruņos var iestatīt automātisku savienošanu.

Numura izsaukšana: Kad produkts ir savienots ar tālruni, varat izsaukumu numuru tālrunī, un skaņa automātiski pārslēgsies uz automašīnas audio skaļruņiem.

Zvanu atbildēšana: Kad esat savienots un tālrunis zvina, nospiediet  lai atbildētu uz zvanu. Zvanu laikā nospiediet  vai , lai pārslēgtos starp Bluetooth un HandsFree. Lai izbeigtu zvanu, nospiediet pogu .

Zvanu noraidīšana: Lai noraidītu zvanu, nospiediet un turiet pogu .

Numura atkārtota izsaukšana: Kad Bluetooth ir savienots, divreiz nospiediet pogu, lai atkārtoti izsauc  pēdējo numuru, uz kuru zvanījāt.

Balss palīgs: Pēc savienošanās ar Bluetooth, ja vēlaties izmantot Siri/balss palīgu, nospiediet un turiet pogu 3 sekundes, lai to aktivizētu  (atbalsta iPhone, Samsung, tīra Android sistēma). Piezīme: Daži tālruņi neatbalsta šo funkciju.

Problēmu novēršana:

- Produkts neieslēdzas: Pārbaudiet, vai produkts ir pareizi ievietots aizdedzes slēdzenē un vai aizdedzes slēdzene nav bojāta. Atvienojiet un mēģiniet vēlreiz. Vai aizdedze darbojas?
- Nav skaņas: USB nav pievienots atskaņotājam vai pievienojiet citu USB ierīci. Pārļiecinieties, ka atskaņotājs atbalsta faila formātu. Pārbaudiet, vai skaļums nav iestatīts uz "0".
- Nav skaņas, tikai troksnis: vai atskaņošana ir apturēta? Skaļums ir zems vai iestatīts uz "0".
- Automašīnas radio nav skaņas: Pārbaudiet, vai skaļruņi darbojas, kad Bluetooth nav pieslēgts. Pārļiecinieties, ka frekvences ir iestatītas vienādi.
- FM atskaņošana ir trokšņaina: Izvēlieties tukšu radio staciju, lai izvairītos no vietējā radio traucējumiem.

Drošības norādījumi:

- Neklausieties radio pārāk skaļi, lai izvairītos no nepatīkamiem trokšņiem. Lai nodrošinātu labāku skaņas kvalitāti, ieteicams izmantot frekvences, kurās nav citu radio staciju.
- Neizmetiet produktu ugunī un nepakļaujiet to ekstremālām temperatūrām.

- Rūpējieties, lai produkts nekrītu un netiktu bojāts.
- Nelaboļiet produktu, jo tas var izraisīt traumas un garantijas zaudēšanu. Remontu uzticiet kvalificētam tehnikim.
- Produktu turiet bērniem nepieejamā vietā.
- Ierīces atverēs neievietojiet nekādus priekšmetus.
- Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus, kas satur spirtu vai citas agresīvas vielas. Lai notīrītu " ", izmantojiet mīkstu, nedaudz mitru drānu.
- Produkta darbības un funkcionalitātes izmaiņas, kas saistītas ar nepārtrauktu uzlabošanu, var tikt veiktas bez iepriekšēja brīdinājuma.

EE – KASUTAJAKÄSITLUS

Tehniskie dati: Toitepinge: 12 V~24 V, pingē: 10–26 V, võimsustarve: 1 W, töötemperatuur: 0–50 °C, muusikavormingud: MP3 / WMA / WAV/ APE / FLAC, SNR: >60dB, aku pingē näidu täpsus: ±0,5V, sagedus: 20Hz–15Khz, Bluetooth versioon: V5.3 kiibistik ATS2853C, Bluetooth audio töötlemine: DSP ja A2DP (Advance Audio Distribution Profile), ülekande kaugus: FM 10M, efektiivne BT mikrofoni kaugus: 0,5–2 m, toetab stereo FM ülekandetehnoloogiat, FM sagedus: 87,5–108 MHz, FM ülekanderežiim: stereo digitaalne PLL lukustussagedus, sobib kõikidele sõidukitüüpidele, LED-ekraan, toetab QC3.0 kiirlaadimist, toetab taasesitust mälupulgalt/mälukaardilt, Bluetooth HandsFree kõned, kaja ja müra vähendamine.

Toote kirjeldus: (1) LED-ekraan, (2) USB-A QC3.0, (3) MIC, (4) LED-tuli, (5) USB-A mälupulk, (6) lühike vajutus LED-tule sisselülitamiseks/pikk vajutus LED-vilkumise sisselülitamiseks, (7) MicroSD mälukaardi pesa, (8) eelmine/FM-/pikk vajutus häälassistendi aktiveerimiseks, (9) Järgmine/FM+/pikalt vajutades aktiveerib FM, (10) Esita/Paus/Vasta kõnele/Korda valimist/pikalt vajutades lülitab, (11) Ühendus laadimispesaga.

Juhtimispaneel:

Sisselülitamine: Ühendage toode auto süütesse. Seade lülitub automaatselt sisse, LED hakkab vilkuma ja ekraanile ilmub HI→Aku pingē→BT→FM sagedus.

Autoraadioga ühendamine: Lülitage autoradio sisse ja häälestage sama sagedus, mis on seadmel. Nüüd saate kuulata muusikat saatja abil (laulud USB-mälupulgalt, SD-kaardilt, ühendades seadme ja saatja kaabli abil või BT-seadme kaudu).

Muusika esitamine USB-mälupulgalt või mälukaardilt:

Hoidke nuppu all, et vahetada  režiime: Bluetooth --- USB --- mälukaart. Pärast Bluetoothi ühendamist valige esitatav laul või sisestage mälupulk/mälukaart automaatseks lugemiseks ja taasesitamiseks.

FM-sageduse muutmine: hoidke all  nuppu „“ . .

 Kasutage nuppu , et seadistada toote sagedus FM 87,5 kuni 108,0 MHz. Pärast sageduse valimist oodake umbes 3 sekundit ja valitud sagedus salvestatakse.

Bluetoothi kaudu ühendamine: Kui ühendate toote esimest korda, peate selle oma telefoniga ühendama. Lülitage telefonis Bluetooth sisse ja valige loendist „WG-FM“. Valige ühenduse tüübiks „HandsFree“.

Täiendavate seadmete ühendamine: Paari mooduses ühendub toode automaatselt viimati ühendatud seadmega. Märkus: Mõned telefonid ühenduvad automaatselt, kui need uuesti sisse lülitatakse. Mõned telefonid nõuavad ühenduse loomisel iga kord kinnitust. Mõned telefonid võimaldavad seadistada automaatse ühenduse.

Numbrivalimine: Kui toode on ühendatud teie telefoniga, saate valida numbri oma telefonist ja heli lülitub automaatselt auto helisüsteemi.

Kõnele vastamine: Kui olete ühendatud ja telefon heliseb, vajutage  kõnele vastamiseks . Kõne ajal vajutage  või , et vahetada Bluetoothi ja HandsFree vahel. Kõne lõpetamiseks vajutage nuppu .

Kõne tagasilükkamine: Kõne tagasilükkamiseks hoidke nuppu all. .

Numbrit kordamine: Kui Bluetooth on ühendatud, vajutage nuppu kaks korda, et kordada  viimati valitud number.

Häälabiline: Kui soovite pärast Bluetoothiga ühenduse loomist kasutada Siri/häälabilist, hoidke nuppu 3 sekundit all, et  see aktiveerida  (toetatud iPhone'is, Samsungis ja puhtas Android-süsteemis). Märkus: Mõned telefonid ei toeta seda funktsiooni.

Vigade otsimine:

- Toode ei lülitu sisse: Kontrollige, et toode on õigesti sisestatud süütesse ja et süüde ei ole kahjustatud. Ühendage lahti ja proovige uuesti. Kas süüde töötab?
- Heli puudub: USB ei ole ühendatud mängijaga või ühendage teine USB-seade. Veenduge, et failivorming on mängijas toetatud. Kontrollige, et helitugevus ei ole seatud väärtusele „0”.
- Heli puudub, ainult müra: kas taasesitus on peatatud? Helitugevus on madal või seatud väärtusele „0”.
- Autoraadios ei ole heliväljundit: proovige, kas kõlarid töötavad, kui Bluetooth ei ole ühendatud. Veenduge, et sagedused on ühesugused.
- FM-mängimine on müra: valige tühi raadiojaam, et vältida kohaliku raadio häireid.

Ohutusjuhised:

- Ärge kuulake raadio liiga valjusti, et vältida ebameeldivat müra. Parema helikvaliteedi saavutamiseks soovitame kasutada sagedusi, kus ei ole teisi raadioid.
- Ärge visake toodet tulle ega asetage seda äärmuslikesse temperatuuridesse.
- Olge ettevaatlik, et toodet ei kukutaks ega kahjustaks.
- Ärge parandage toodet, kuna see võib põhjustada vigastusi ja tühistada garantii. Remondi tööd laske teha kvalifitseeritud tehnikul.
- Hoidke toode laste käeulatuses eemal.
- Ärge sisestage seadme pordidesse mingeid esemeid.
- Ärge kasutage alkoholisaldusega puhastusvahendeid ega muid agressiivseid aineid. Puhastage „ ” pehme, kergelt niiske lapiga.
- Toote toimivuse ja funktsionaalsuse muutused pideva täiustamise tõttu võivad muutuda ilma eelneva etteatamiseta.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Teknik özellikler: Çalışma voltajı: 12V~24V, Voltaj: 10-26V, Güç tüketimi: 1W, Çalışma sıcaklığı: 0-50°C, Müzik formatları: MP3 / WMA / WAV/ APE / FLAC, SNR: >60dB, Pil voltajı gösterge hassasiyeti: ±0.5V, Frekans: 20Hz-15Khz, Bluetooth sürümü: V5.3 yonga seti ATS2853C, Bluetooth ses işleme: DSP ve A2DP (Gelişmiş Ses Dağıtım Profili), İletim mesafesi: FM 10M, Etkili BT mikrofon mesafesi: 0,5-2 M, Stereo FM iletim teknolojisini destekler, FM frekansı: 87,5-108MHz, FM iletim modu: Stereo dijital PLL kilit frekansı, Tüm araç türleri için uygundur, LED ekran, QC3.0 hızlı şarjı destekler, Flash sürücü/hafıza kartından oynatmayı destekler, Bluetooth HandsFree arama, Yankı ve gürültü azaltma.

Ürün açıklaması: (1) LED ekran, (2) USB-A QC3.0, (3) MIC, (4) LED ışığı, (5) USB-A Flash Disk, (6) LED ışığını açmak için kısa basın/LED'i yanıp sönmek için uzun basın, (7) MicroSD hafıza kartı yuvası, (8) Önceki/FM-/sesli asistanı etkinleştirmek için uzun basın, (9) Sonraki/FM+/ FM'yi etkinleştirmek için uzun basma, (10) Çalma/Duraklat/Arama cevaplama/Tekrar arama/Geçiş için uzun basma, (11) Şarj yuvasına bağlanma konektörü.

Kontroller:

Güç açma: Ürünü aracın kontak anahtarına takın. Cihaz otomatik olarak açılır, LED yanıp sönmeye başlar ve ekranda HI→Pil Gerilimi→BT→FM frekansı görünür.

Araç radyosu ile eşleştirme: Araç radyosunu açın ve üründe ayarladığınız frekansta ayarlayın. Artık vericiyi kullanarak müzik dinleyebilirsiniz (USB flash sürücüden, SD karttan, cihazı ve vericiyi kabloyla bağlayarak veya BT cihazı aracılığıyla).

USB flash sürücü veya hafıza kartından müzik çalmak:

Düğmeyi basılı tutun ve  modlar arasında geçiş yapın : Bluetooth --- USB --- hafıza kartı. Bluetooth'u bağladıktan sonra, çalmak istediğiniz şarkıyı seçin veya otomatik okuma ve çalma için flash sürücüyü/hafıza kartını takın.

FM frekansını değiştirme:  düğmesini basılı tutun .

 düğmelerini kullanarak ürünün frekansını FM 87,5'ten 108,0 MHz'e ayarlayın. Frekansı seçtikten sonra yaklaşık 3 saniye bekleyin, seçilen frekans kaydedilecektir.

Bluetooth ile eşleştirme: Ürünü ilk kez bağlıyorsanız, ürünü telefonunuzla eşleştirmeniz gerekir. Telefonunuzda Bluetooth'u açın ve listeden "WG-FM" seçeneğini seçin. Bağlantı türü olarak "HandsFree" seçin.

Ek cihazları eşleştirme: Eşleştirme modunda, ürün en son bağlandığı cihaza otomatik olarak bağlanacaktır. Not: Bazı

telefonlar tekrar açıldığında otomatik olarak bağlanır. Bazı telefonlar her bağlandığınızda onay gerektirir. Bazı telefonlarda otomatik bağlantı ayarını yapabilirsiniz.

Numara arama: Ürün telefonunuza bağlıyken, telefonunuzdan bir numarayı çevirebilirsiniz ve ses otomatik olarak aracın hoparlörlerine geçer.

Aramayı cevaplama: Bağlıyken telefonunuz çalarsa, aramayı cevaplamak için tuşuna basın. Arama sırasında, Bluetooth ve HandsFree arasında geçiş yapmak için  veya  tuşuna basın. Aramayı sonlandırmak için  düğmesine basın.

Aramayı reddetme: Aramayı reddetmek için düğmesini basılı tutun. .

Numarayı tekrar arama: Bluetooth bağlıyken,  son aradığınız numarayı tekrar aramak için düğmesine iki kez basın.

Sesli asistan: Bluetooth'a bağlandıktan sonra Siri/Sesli Asistan'ı kullanmak istiyorsanız, düğmeyi 3 saniye basılı tutun.

( iPhone, Samsung, saf Android sistemi tarafından desteklenir). Not: Bazı telefonlar bu özelliği desteklemez.

Sorun giderme:

- Ürün açılmıyor: Ürünün kontak anahtarına doğru takılı olduğunu ve kontak anahtarının hasarlı olmadığını kontrol edin. Çıkarın ve tekrar deneyin. Kontak çalışıyor mu?
- Ses yok: USB, oynatıcıya bağlı değil veya farklı bir USB cihazı bağlayın. Dosya formatının oynatıcı tarafından desteklenip desteklenmediğini kontrol edin. Ses seviyesinin "0" olarak ayarlanmadığını kontrol edin.
- Ses yok, sadece gürültü var: Oynatma duraklatıldı mı? Ses seviyesi düşük veya "0" olarak ayarlanmış.
- Araç radyosundan ses gelmiyor: Bluetooth bağlı değilken hoparlörlerin çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Frekansların aynı ayarında olduğundan emin olun.
- FM çalma gürültülü: Yerel radyo parazitini önlemek için boş bir radyo istasyonu seçin.

Güvenlik talimatları:

- Hoş olmayan sesleri önlemek için radyoyu çok yüksek sesle dinlemeyin. Daha iyi ses kalitesi için, başka radyo bulunmayan frekansları kullanmanızı öneririz.
- Ürünü ateşe atmayın veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Ürünü düşürmeyin veya hasar vermeyin.
- Ürünü tamir etmeyin, aksi takdirde yaralanma ve garantinin geçersiz hale gelmesi söz konusu olabilir. Onarımları kalifiye bir teknisyene bırakın.
- Ürünü çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Cihazın bağlantı noktalarına herhangi bir nesne sokmayın.
- Alkol veya diğer agresif maddeler içeren temizlik maddeleri kullanmayın. " " ürünü temizlemek için yumuşak, hafif nemli bir bez kullanın.
- Sürekli iyileştirme nedeniyle ürünün performansında ve işlevselliğinde meydana gelen değişiklikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the

end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the

environment. **CZ - Recykface:** Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recyklácia:** Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhadzované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL - Recykling:** Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być

wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage :** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrónicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrónicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjske (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlažite na kraju životnog veka proizvoda u skladu

sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclare:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoiul menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeuri electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите закони разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst værn om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävitä jätteet tuotteen käyttöiän lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατεύστε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda

atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity:

www.winner-mobile.com **CZ** - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě:

www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com

PL - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE:

www.winner-mobile.com **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung:

www.winner-mobile.com **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE :

www.winner-mobile.com **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili.

Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com

NL - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com

ES - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables.

Declaración de conformidad de la UE:

www.winner-mobile.com **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE:

www.winner-mobile.com **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfelelőségi nyilatkozat:

www.winner-mobile.com **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o skladnosti:

www.winner-mobile.com **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com

RS - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: www.winner-mobile.com

RO - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com

BG - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com

UA - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com

DK - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com

FI - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com

SE - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com

GR - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com

LT - Šis gaminys atitinka visus jam taikomus ES

direktīvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com **TR** - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support.

CZ - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu.

SK - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domanda, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin.